



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Pesumasin  
WAW32690BY**



**BOSCH**

**et** Kasutus- ja paigaldusjuhend

## Teie uus pesumasin

Te otsustasite osta Bosch pesumasina.

Palun pühendage paar minutit lugemisele ja õppige tundma oma pesumasina eeliseid ja omadusi.

Bosch kõrgete kvaliteedinõuete tagamiseks kontrollitakse hoolikalt iga tehasest väljamineva pesumasina funktsioone ja laitmatut seisukorda.

Põhjalikumat teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja teenuste kohta leiате meie veebilehelt [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), või pöörduge meie klienditeeninduskeskuste poole.

Kirjeldab eri mudelite kasutus- ja paigaldusjuhendeid, vastavates kohtades viidatakse erinevustele.



Enne pesumasina kasutuselevõttu lugege läbi see kasutus- ja paigaldusjuhend!

### Esitusreeglid

#### **⚠ Hoiatus!**

Selline sümboli ja märgusõna kombinatsioon viitab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale. Selle eiramine võib põhjustada surma või kehavigastusi.

#### **Tähelepanu!**

See märgusõna viitab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale. Selle eiramine võib põhjustada materiaalsset ja/või keskkonnakahju.

## Juhis/nõuanne

Juhised seadme optimaalseks kasutamiseks / kasulik teave.

### 1. 2. 3. / a) b) c)

Tegevuse etapid esitatakse arvude või tähtede abil.

■ / -

Nimekirju tähistatakse kastikeste või taande abil.

# Sisukord

 <b>Sihtotstarbeline kasutus</b> . . . . .	5	 <b>Pesuvahend</b> . . . . .	28
 <b>Ohutusjuhised</b> . . . . .	5	Õige pesuvahendi valik . . . . .	28
Lapsed/täiskasvanud/loomad . . . . .	5	Energia ja pesuvahendi kokkuhoidmine . . . . .	28
Paigaldamine . . . . .	7	 <b>Programmiülevaade</b> . . . . .	29
Kasutamine . . . . .	9	Programmi valikunupp . . . . .	29
Puhastamine/hooldus . . . . .	10	Tärgeldamine . . . . .	35
 <b>Keskkonnakaitse</b> . . . . .	12	Värvimine / värvi eemaldamine . . . . .	35
Pakend / vana seade . . . . .	12	Leotamine . . . . .	35
Nõuanded säästmiseks . . . . .	12	 <b>Programmiseadistused</b> . . . . .	36
 <b>Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine</b> . . . . .	13	Temperatuur . . . . .	36
Tarnekomplekt . . . . .	13	Tsentrifuugimiskiirus . . . . .	36
Ohutusnõuded . . . . .	14	Jääkaja näit . . . . .	36
Paigalduspind . . . . .	14	i-DOS-seadistused . . . . .	37
Paigaldamine soklile või puittaladest vahelaele . . . . .	14	 <b>Lisaseadistused</b> . . . . .	37
Paigaldamine sahtliga alusele . . . . .	14	SpeedPerfect  . . . . .	37
Seadme paigaldamine köögimööblisse või tööpinna alla . . . . .	15	EcoPerfect  . . . . .	37
Transpordikinnitusete eemaldamine . . . . .	15	Eelpesu . . . . .	37
Voolikute ja juhtmete pikkus . . . . .	16	Võimas loputus . . . . .	38
Vee pealevool . . . . .	17	Vähem triikimist . . . . .	38
Vee äravool . . . . .	18	 <b>Seadme kasutamine</b> . . . . .	38
Paigaldamine . . . . .	19	Pesumasina ettevalmistamine . . . . .	38
Ühendamine vooluvõrku . . . . .	19	Seadme sisselülitamine / programmi valimine . . . . .	38
Enne esmakordset pesemist . . . . .	20	Asetage pesu trumlisse . . . . .	38
Transportimine . . . . .	21	Pesu- ja hooldusvahendi doseerimine ja sisse kallamine . . . . .	39
 <b>Lühidalt kõige olulisemast</b> . . . . .	22	Programmiseadistuste muutmine . . . . .	39
 <b>Seadmega tutvumine</b> . . . . .	23	Lisaseadistuste valimine . . . . .	39
Pesumasin . . . . .	23	Programmi käivitamine . . . . .	40
Juhtpaneel . . . . .	24	Lapseluk 3 sekundit . . . . .	40
Näidikuväli . . . . .	25	Pesu juurdelisamine . . . . .	40
 <b>Pesu</b> . . . . .	27	Programmi muutmine . . . . .	40
Pesu ettevalmistamine . . . . .	27	Progr. katkest . . . . .	40
Pesu sorteerimine . . . . .	27	Programmi lõpp loputuspausi korral . . . . .	41
		Programmi lõpp . . . . .	41
		Pesu väljavõtmine / seadme väljalülitamine . . . . .	41

 <b>Intelligentne doseerimissüsteem</b> . . . . .	<b>42</b>	 <b>Klienditeenindus</b> . . . . .	<b>55</b>
Intelligentne doseerimissüsteem pesuvahendisahtlis . . . . .	42	 <b>Kulumäärad</b> . . . . .	<b>56</b>
Kasutuselevõtmine / doseerimispaagi täitmine . . . . .	42	Põhiprogrammide energia- ja veekulu, programmi kestus, jääkniiskus . . . . .	56
Igapäevases kasutuses . . . . .	43	Kõige tõhusamad programmid puuvillaste tekstiilesemete pesemiseks . . . . .	57
Põhiseaded . . . . .	44	 <b>Tehnilised andmed</b> . . . . .	<b>57</b>
Käsitsi doseerimine . . . . .	45	 <b>Aquastop-garantii</b> . . . . .	<b>58</b>
 <b>Seadistused</b> . . . . .	<b>46</b>		
Seaderežiimi aktiveerimine . . . . .	46		
Helisignaali tugevuse muutmine . . . . .	46		
seadme automaatse väljalülitumise funktsiooni valimine/tühistamine . . . . .	46		
Trumlihoolduse juhisesignaali sisse-/väljalülitamine . . . . .	46		
Seaderežiimi lõpetamine . . . . .	46		
 <b>Andurid</b> . . . . .	<b>47</b>		
Pesukoguse automaatika . . . . .	47		
Tasakaalu kontrollsüsteem . . . . .	47		
Veeandur . . . . .	47		
 <b>Puhastamine ja hooldamine</b> . . . . .	<b>47</b>		
Masina korpus/juhtpaneel . . . . .	47		
Pesutrummel . . . . .	48		
Kattlakivi eemaldamine . . . . .	48		
i-DOS-pesuvahendisahtel ja selle korpus . . . . .	48		
Pesuveepump ummistunud, avariitühjendamine . . . . .	50		
Tühjendusvoolik sifooni juures on ummistunud . . . . .	50		
Vee pealevoolu sõel on ummistunud . . . . .	51		
 <b>Mida teha tõrgete korral?</b> . . . . .	<b>51</b>		
Hädaolukorras avamine . . . . .	51		
Nõuanded juhtpaneelil . . . . .	52		
Mida teha tõrgete korral? . . . . .	53		



## Sihtotstarbeline kasutus

- See seade on ette nähtud vaid erakasutuseks kodumajapidamises.
- Ärge paigaldage seadet ega kasutage seda külmumisohtlikus kohas ja/või välitingimustes. Seade võib sellesse jäänud vee külmumise korral kahjustada saada. Külmunud voolikud võivad murduda/lõhkeda.
- Seda seadet tohib kasutada vaid kodumajapidamises, et pesta pesu, mis koosneb masinpestavatest esemetest ja käsitsi pestavatest villastest esemetest (vt eseme hooldusmärgist). Seadme kasutamine muul eesmärgil ei kuulu ettenähtud rakenduste hulka ja on keelatud.
- Seade sobib kasutamiseks kraaniveega ja kaubandusvõrgus saadaolevate pesu- ja hooldusvahenditega (peavad olema sobilikud pesumasinate kasutamiseks).
- Seade on ette nähtud kasutamiseks kuni 4000 meetri kõrgusel merepinnast.

### Enne seadme sisselülitamist:

Veenduge, et seadmel puuduvad nähtavad kahjustused. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Kui peaks esinema probleeme, võtke ühendust oma edasimüüjaga või meie klienditeenindusega.

Lugege ning järgige kasutus- ja paigaldusjuhiseid ning kõiki muid selle seadmega kaasas olevaid juhiseid.

Hoidke dokumendid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku jaoks alles.



## Ohutusjuhised

Allolev ohutusteave ja hoiatused on mõeldud inimvigastuste ning ainelise kahju vältimiseks.

Siiski on oluline rakendada vajalikke ettevaatusabinõusid ja olla piisavalt hoolas seadme paigaldamisel, hooldamisel, puhastamisel ja kasutamisel.

### Lapsed/täiskasvanud/loomad



#### Hoiatus Surmaoht!

Lapsed ja teised inimesed, kes ei oska riske hinnata, võivad seadet kasutades end vigastada või sattuda eluohtlikku olukorda. Seetõttu pöörake tähelepanu järgnevale.

- Seadet tohivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või kogemusteta ja vastavate teadmisteta isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalvel või juhendamisel, kasutades seadet turvalisel viisil ja mõistes kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge lubage lastel seda seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Hoidke alla 3-aastased lapsed ja koduloomad seadmest eemal.
- Ärge jätke seadet valveta, kui selle läheduses viibivad lapsed või inimesed, kes ei oska riske hinnata.

### **Hoiatus** **Surmaoht!**

Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- Ärge paigutage seadet ukse taha, kuna see võib seadme luugi blokeerida või takistada selle täielikku avamist.
- Kui seadme tööiga on lõppenud, tõmmake **enne** toitekaabli äralõikamist pistik pesast välja ja seejärel muutke kasutuskõlbmatuks seadme luugi lukk.

### **Hoiatus** **Lämbumisoht!**

Lapsed võivad pakendi/kile või pakkematerjalidega mängides neisse kinni jääda või need endale üle pea tõmmata ja lämbuda.

Hoidke pakend, kile ja pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas.

### **Hoiatus** **Mürgistusoht!**

Pesuained ja hooldusvahendid võivad ebaõige kasutamise korral põhjustada mürgistuse. Kogemata allaneelamise korral pöörduge arsti poole. Hoidke pesu- ja hooldusvahendeid lastele kättesaamatus kohas.

### **Hoiatus** **Põletusoht!**

Kõrgel temperatuuril pestes muutub seadme luugi klaas kuumaks.

Ärge laske lastel seadme kuuma luuki katsuda.

### **Hoiatus** **Silmade/naha ärritus!**

Kokkupuude pesu- ja hooldusvahenditega võib põhjustada silmade või naha ärritust.


Kui silmad/nahk on pesu- või hooldusvahenditega kokku puutunud, loputage neid põhjalikult. Hoidke pesu- ja hooldusvahendeid lastele kättesaamatus kohas.

## Paigaldamine

### Hoiatus

#### **Elektrilöögi, tulekahju, ainelise kahju ja seadme kahjustumise oht!**

Seadme ebaõige paigaldamisega võivad kaasneda ohud. Kontrollige järgmist:

- Võrgupinge teie pistikupesal peab ühtima seadmel märgitud nimipingega (andmesildil). Ühenduspinged ja nõutav kaitse on märgitud andmesildile.
- Toitepistik ja kaitsmega ühenduspesa peavad kokku sobima ning maandussüsteem peab olema õigesti paigaldatud.
- Paigaldisel peab olema õige suurusega läbilõige.
- Toitepistik peab olema igal ajal vabalt ligipääsetav. Kui see pole võimalik, tuleb kohalduvate ohutusmääruste täitmiseks paigaldada lüliti (kõikide pooluste lahutamine) kohtkindlale paigaldisele, vastavalt elektripaigalduse määrustele.
- Kui kasutate rikkevoolu kaitselüliti, kasutage vaid järgmise märgisega lüliti: . Selle märgise olemasolu on ainus tagatis, et see lüliti vastab kõigile kehtivatele eeskirjadele.

### Hoiatus

#### **Elektrilöögi, tulekahju, ainelise kahju ja seadme kahjustumise oht!**

Kui seadme toitekaabel on muudetud või kahjustatud, võib see kaasa tuua elektrilöögi, lühise või ülekuumenemisest tingitud tulekahju.

Toitekaabel ei tohi olla keerdus, muljutud, muudetud ega tohi sattuda kokkupuutesse kuumusega.

### Hoiatus

#### **Tulekahju, ainelise kahju ja seadme kahjustumise oht!**

Pikendusjuhtmete ja harupistikute kasutamine võib põhjustada tulekahju ülekuumenemise tõttu või lühise.

Ühendage seade otse maandatud ja õigesti paigaldatud pistikupesasse. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, harupistikuid ega mitmikpistikuid.

### Hoiatus

#### **Vigastuse, ainelise kahju ja seadme kahjustumise oht!**

- Seade võib töö ajal vibreerida ja liikuda, mis võib kaasa tuua vigastuse või ainelise kahju. Paigutage seade puhtale, tasasele ja kindlale pinnale ning loodige see sissekeeratavate jalgade abil, kasutades vesiloodi.



- Kui tõstate või liigutate seadet selle eenduvatest osadest (nt luuk), võivad need osad murduda ja tekitada kahju. Ärge liigutage seadet selle eenduvatest osadest.

### **Hoiatus** **Vigastusoht!**

- Seade on väga raske. Seadme tõstmine võib lõppeda kehavigastusega. Ärge tõstke seadet üksi.
- Seadme teravad servad võivad teie käsi vigastada. Ärge haarake seadme teravatest servadest. Kandke seadet tõstes kaitsekindaid.
- Kui voolikud ja toitekaablid ei ole õigesti paigutatud, on oht komistada, mis võib kaasa tuua kehavigastuse. Paigutage voolikud ja kaablid ohutul viisil.

### **Tähelepanu!**

#### **Aineline kahju ja seadme kahjustumine**

- Kui veesurve on liiga kõrge või madal, ei pruugi seade korralikult töötada ning sellega võib kaasneda ainealine kahju või seadme kahjustumine. Veenduge, et surve veevõrgus on vähemalt 100 kPa (1 baar), kuid mitte suurem kui 1000 kPa (10 baari).

- Kui veevoolikud on muudetud või kahjustatud, siis võib sellega kaasneda ainealine kahju või seadme kahjustumine. Veevoolikud ei tohi olla keerdus, muljutud, muudetud ega katkenud.
- Teiste tootjate voolikute kasutamine veevarustusega ühendamiseks võib kaasa tuua aineline kahju või seadme kahjustumise. Kasutage seadmega kaasas olevaid voolikuid või originaalseid varuvoolikuid.
- Seade on transportimiseks kinnitatud vastavate seadistega. Kui transportikinnitusi enne seadme kasutamist ei eemaldata, võib see kaasa tuua seadme kahjustumise. Eemaldage kindlasti kõik transportikinnitused enne seadme esmakasutuselevõttu. Veenduge, et transportikinnitused on pandud eraldi hoiule. Transportimiseks pange seadmele kahjustuste vältimiseks kindlasti peale kinnitusseadised.



## Kasutamine

### **Hoiatus** **Plahvatus- ja tuleoht!**

Pesu, mida on eelnevalt töödeldud lahusteid, nt plekieemaldit või puhastuslahustit sisaldavate puhastusvahenditega, võib põhjustada trumlis plahvatuse. Enne pesu masinas pesemist loputage seda põhjalikult veega.

### **Hoiatus** **Mürgistusoht!**

Lahusteid sisaldavatest puhastusvahenditest, nt puhastuslahustist, võib eralduda mürgiseid aure. Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid.

### **Hoiatus** **Vigastusoht!**

- Kui toetute/istute seadme avatud luugile, võib seade minna ümber ja põhjustada kehavigastuse. Ärge toetuge seadme avatud luugile.
- Kui ronite seadmele, võib tööpind murduda ja põhjustada kehavigastuse. Ärge ronige seadmele.
- Kui panete käe trumlisse selle pöörlemise ajal, võite end vigastada. Oodake, kuni trummel on seiskunud.

### **Hoiatus** **Põletusoht!**

Kõrgel temperatuuril pestes on kokkupuutel kuuma pesuveega oht saada kõrvetada (nt kui lasete kuuma pesuvett kraanikaussi). Vältige kokkupuudet kuuma pesuveega.

### **Hoiatus** **Silmade/naha ärritus!**

Kui pesuvahendi sahtel on seadme töö ajal avatud, võib sealt pesu- ja hooldusvahendit välja pritsida. Kui silmad/nahk on pesu- või hooldusvahenditega kokku puutunud, loputage neid põhjalikult. Kogemata allaneelamise korral pöörduge arsti poole.

## Tähelepanu!

### Aineline kahju ja seadme kahjustumine

- Kui seadmes oleva pesu kogus ületab lubatud maksimumi, ei pruugi seade enam õigesti töötada või võib kaasneda aineeline kahju või seadme kahjustumine. Ärge ületage kuiva pesu max laadimiskogust. Veenduge, et järgite max laadimiskoguseid, mis on kindlaks määratud igale programmile .
- Kui valate seadmesse ebasobivat pesuainet või puhastusvahendit, võib sellega kaasneda aineeline kahju või seadme kahjustumine. Kasutage pesuaineid, hooldusvahendeid, puhastusvahendeid ja pehmendusvahendeid kooskõlas tootja juhistega.

## Puhastamine/hooldus

### **Hoiatus** **Surmaoht!**

Seade töötab elektriga. Voolu all olevate seadmeosadega kokku puutumisel valitseb elektrilöögi oht. Seetõttu pöörake tähelepanu järgnevale.

- Lülitage seade välja. Lahutage seade vooluvõrgust (tõmmake pistik välja).
- Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Toitepistiku pistikupesast eemaldamisel hoidke alati pistikust ja ärge tõmmake toitekaablist, et seda mitte kahjustada.
- Ärge seadet või selle osi tehniliselt muutke.
- Parandus- ja muud seadmel tehtavaid töid peab laskma teha vaid meie klienditeeninduses või elektrikul. Sama kehtib toitekaabli vahetamise kohta (vajaduse korral).
- Varutoitekaableid saab tellida meie klienditeeninduselt.

### **Hoiatus** **Mürgistusoht!**

Lahusteid sisaldavatest puhastusvahenditest, nt puhastuslahustist, võib eralduda mürgiseid aineid. Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid.

### **Hoiatus** **Elektrilöögi, ainelise kahju, seadme kahjustumise oht!**

Seadmesse tungiv niiskus võib põhjustada lühise. Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit aurupuhastit, voolikut või pihustuspüssi.

### **Hoiatus** **Vigastuse, ainelise kahju ja seadme kahjustumise oht!**

Teiste tootjate varuosade ja lisavarustuse kasutamine on ohtlik ning võib lõppeda kehavigastuse, ainelise kahju või seadme kahjustumisega. Ohutuse huvides kasutage üksnes originaalseid varuosi ja lisavarustust.

### **Tähelepanu!** **Aineline kahju ja seadme kahjustumine**

Puhastusvahendid ja pesu eeltöötlemise vahendid (nt pleki- eemaldid, pesueelsed pihustid jne) võivad seadme pindadega kokkupuutumisel neid kahjustada. Seetõttu pöörake tähelepanu järgnevale.

- Välistage selliste vahendite kokkupuude seadme pindadega.
- Ärge puhastage seadet muude vahendite kui vee ja pehme niiske lapiga.
- Eemaldage kohe pesuaine-, pihusti- või muud jäägid.



## Keskkonnakaitse

### Pakend / vana seade



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. See seade on märgistatud vastavalt Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete direktiivile 2012/19/EL (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

### Nõuanded säästmiseks

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus. Programmiülevaade → *lehekülj 29*
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Säätke kergelt kuni keskmiselt määratud pesu puhul energiat ja pesuvahendit. → *lehekülj 28*
- Pesuvahendi doseerimine **intelligentse doseerimissüsteemi abil** (i-DOS) aitab säästa pesuvahendit ja vett.
- Valige temperatuur vastavalt tekstiilesemete hooldussildil olevatele andmetele. Masinas kasutatavad temperatuurid võivad hooldussildil märgitust erineda, et optimaalselt ühendada energiasäästlikkus ja pesutulemus.

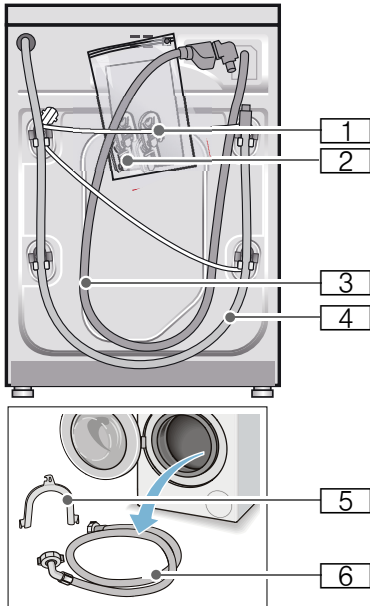
- **Energia- ja veekulu puudutav teave:** → *lehekülj 25*  
Näidud annavad teavet valitud programmide energia- ja veekulu suhtelise suuruse kohta. Mida rohkem märgutulesid põleb, seda suurem on vastav kulu. Nii saate eri programmiseadeid valides võrrelda programmide kulumäärasid ja otsustada vajaduse korral energia- või veesäästliku programmi kasuks.
- **Energiasäästurežiim** Näidiku valgustus kustub mõne minuti pärast, klahv  vilgub. Valgustuse aktiveerimiseks vajutage suvalist klahvi. Energiasäästurežiim ei aktiveeru, kui mõni programm töötab.
- **Automaatne väljalülitamine:** Kui seadet ei ole pikema aja jooksul käsitsetud, võib seade enne programmi käivitamist ja pärast programmi lõpetamist elektrienergia säästmiseks automaatselt automaatselt välja lülituda. Seadme sisselülitamiseks vajutage uuesti pealülitile. Funktsiooni sisse-/väljalülitamine → *lehekülj 46*
- Kui pesu kuivatatakse veel pesukuivatis, valida tsentrifuugi pöörete arv kuivati tootja juhiste järgi.



## Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine

### Tarnekomplekt

**Märkus:** Kontrollige, et pesumasin ei oleks transportimise käigus viga saanud. Ärge kasutage kahjustatud masinat. Puuduste korral võtke ühendust edasimüüjaga, kelle käest te seadme ostsite või meie klienditeenindusega. → *lehekülj 55*



1 Võrguühendus

2 Kott:

- Kasutus- ja paigaldusjuhend
- Hooldekeskuste loetelu\*
- Garantii\*
- Avade korgid pärast transpordikinnituste eemaldamist
- Adapter tihendusseibiga  
21 mm = 1/2" – 26,4 mm = 3/4"

3 Sissetuleva vee voolik mudelil Aquastop

4 Vee äravooluvoolik

5 Kumerus vee äravooluvooliku kinnitamiseks\*

6 Vee sissevõtuvoolik mudelitel Standard/Aqua-Secure  
\* vastavalt mudelile

**Lisaks** vajatakse vee äravooluvooliku ühendamiseks sifoonile voolikuklambrit  $\varnothing 24 - 40$  mm (jaemüük).

### Kasulikud tööriistad

- Vesilood loodimiseks
- Mutrivõti:
  - nr 13 transpordipoltide lahtivõtmiseks ja
  - nr 17 seadme tugijalgade loodimiseks

## Ohutusnõuded

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

- Pesumasin on väga raske. Olge pesumasina tõstmisel/transportimisel väga ettevaatlik.
- Pesumasina tõstmisel võivad masina välispinnast välja ulatuvad osad (nt täiteluuk) küljest ära murduda või põhjustada vigastusi. Ärge tõstke pesumasinat masina välispinnast välja ulatuvatest osadest.
- Vooliku ja toitejuhtme vale asetamise tõttu võib tekkida komistus- ja vigastusohu. Paigaldage voolikud ja juhtmed nii, et komistusohu ei tekiks.

#### Tähelepanu!

##### Seadme kahjustused

Külmunud voolikud võivad lõhkeda/rebeneda.

Pesumasinat ei tohi paigaldada külmumisohuga ruumidesse ja/või vabasse õhku.

#### Tähelepanu!

##### Veekahjustus

Vee sisse- ja väljavooluvooliku ühenduskohad on tugeva veesurve all. Et vältida lekkeid või veekahjustusi järgige kindlasti selles peatükis olevaid juhiseid.

#### Märkused

- Lisaks siin antud juhistele võivad kehtida vastava vee- ja elektrivõrgu haldaja eeskirjad.
- Kahtluste korral laske masin ühendada spetsialistil.

## Paigalduspind

**Märkus:** Stabiilsus on tähtis selleks, et pesumasin ei hakkaks liikuma!

- Paigalduspind peab olema tugev ja tasane.
- Paigaldamiseks ei sobi pehmed põrandad/põrandakatted.

## Paigaldamine soklile või puittaladest vahelaele

#### Tähelepanu!

##### Seadme kahjustused

Pesumasin võib tsentrifuugimise ajal liikuma hakata ja sokli peal ümber minna/sokli pealt alla kukkuda. Pesumasina jalad tuleb tingimata tugidetailide abil kinnitada. Tellimisnr WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

**Märkus:** Puittaladest vahelagede korral paigaldage pesumasin:

- võimalikult nurka,
- veekindlale puitplaadile (vähemalt 30 mm paksune), mis on tugevalt põranda külge kinni kruvitud.

## Paigaldamine sahtliga alusele

Aluse tellimisnr: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

## Seadme paigaldamine köögimööblisse või tööpinna alla

### **⚠️ Hoiatus** **Eluohulik!**

Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögioht.  
Ärge eemaldage seadme katteplaati.

### **Märkused**

- Nõutav niši laius: 60 cm.
- Pesumasinat tohib paigaldada vaid monoliitse, kõrvalasuvate kappidega ühendatud tööpinna alla.

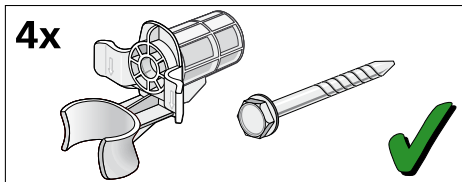
## Transpordikinnituste eemaldamine

### **Tähelepanu!**

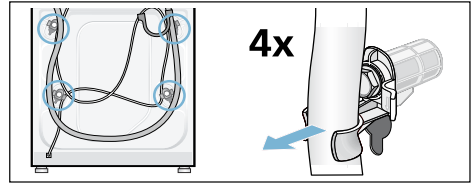
#### **Seadme kahjustused**

- Transportimiseks on pesumasinale kinnitatud transpordipoldid. Eemaldamata transpordikinnitused võivad pesumasina käitamisel masinat, nt trumlit kahjustada. Enne masina esimest korda kasutamist tuleb kõik 4 transpordipolti ära võtta. Hoidke transpordipoldid alles.
- Hilisemal transportimisel kahjustuste vältimiseks tuleb enne transportimist transpordikinnitused kindlasti uuesti paigaldada.

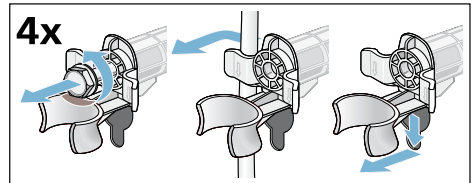
**Märkus:** Hoidke kruvid ja hülsid alles.



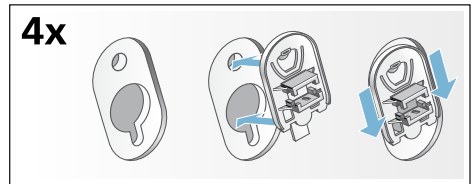
1. Võtke volikud hoidikutest välja.



2. Vabastage kõik transpordikinnituse 4 polti mutrivõtmeega SW 13 ja võtke need välja. Võtke hülsid maha. Võtke toitejuhe hoidikutest välja.



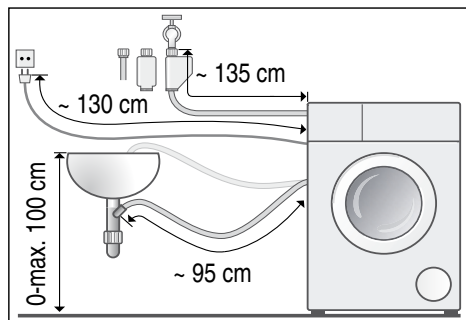
3. Paigaldage katted. Suruge kinnititele ja lukustage katted korralikult.



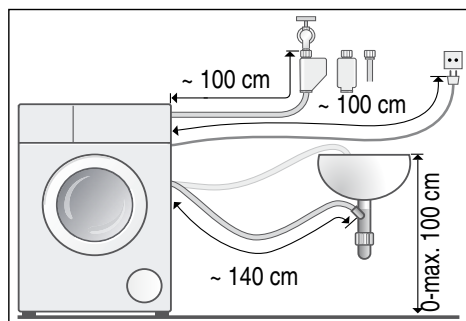


## Voolikute ja juhtmete pikkus

### ■ Vasakpoolne ühendus



### ■ Parempoolne ühendus



**Nõuanne:** Saadaval ehituspoes/  
klienditeeninduses:

- Aquastop- või külma vee veevõtuvooliku pikendus (ca 2,50 m); tellimisnr WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- pikem veevõtuvoolik (ca 2,20 m) standardmudeli jaoks; üksikdetaili nr klienditeeninduse jaoks: 00353925

## Vee pealevool

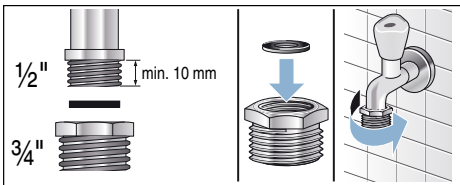
### **Hoiatus** **Eluohulik!**

Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögihoht.

Ärge kastke Aquastop-kaitseventiili vette (sisaldab elektrilist ventiili).

### Märkused

- Käitage pesumasinat ainult külma joogiveega.
- Ärge ühendage masinat surveta soojaveeboileri segisti külge.
- Kasutada tohib ainult seadmega kaasa pandud või heakskiidetud poest hangitud veevõtuvoolikut, kasutatud veevõtuvoolikuid ei tohi kasutada.
- Ärge muljuge ega murdke vee sissevooluvoolikut.
- Veevõtuvoolikut ei tohi muuta (ühendada, läbi lõigata) (veepidavus pole enam tagatud).
- Kruvikinnitused keerake kinni käega. Kui ühendused liiga kõvasti tööriista (tangidega) kinni keeratakse, siis võivad keermed kahjustada saada.
- Ühendamisel veekraaniga  $21 \text{ mm} = \frac{1}{2}''$  paigaldage esmalt adapter\* tihendusseibiga  $21 \text{ mm} = \frac{1}{2}'' - 26,4 \text{ mm} = \frac{3}{4}''$ .  
\* olenevalt mudelist kuulub tarnekomplekti



### Optimaalne veesurve torustikus:

**vähemalt** 100 kPa (1 bar)

**maksimaalselt** 1000 kPa (10 bar)

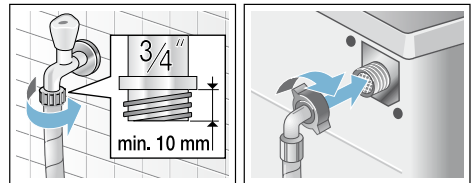
Avatud veekraanist voolab vähemalt 8 l/min.

Suurema veesurve puhul tuleb ette paigaldada survevähendusventiil.

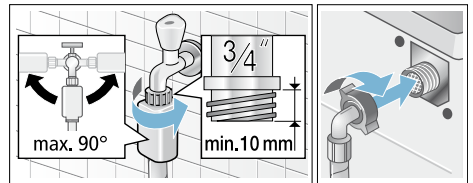
### Ühendamine

Sulgege vee sissevooluvoolik veekraanil ( $26,4 \text{ mm} = \frac{3}{4}''$ ) ja seadmel (Aquastopiga mudelitel pole vajalik, püsipaigaldatud):

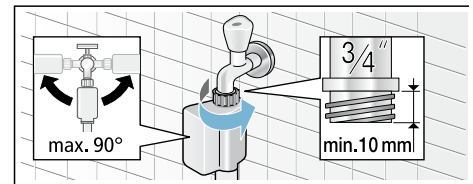
- Mudel: **Standard**



- Mudel: **Aqua-Secure**



- Mudel: **Aquastop**



**Märkus:** Avage veekraan ettevaatlikult ja kontrollige seejuures, et ühenduskohad oleksid vettpidavad. Keermesühendus on seejuures veesurve all.

## Vee äravool

### Hoiatus Põletusohht!

Kõrgel temperatuuril pestes võib pesuveega kokkupuutumine tekitada põletuse, nt kuuma pesuvee tühjendamisel valamusse. Ärge pange kätt kuuma pesuvette.

### Tähelepanu! Veekahjustus

Kui väljavooluvoolik suure veesurve tõttu väljapumpamise ajal valamust või ühenduskohast välja libiseb, siis võib väljavoolav vesi veekahjustusi põhjustada. Fikseerige tühjendusvoolik nii, et see ei saaks oma kohalt ära libiseda.

### Tähelepanu! Seadme kahjustused/Tekstiilesemete kahjustamine

Kui väljavooluvooliku ots vajub välja pumbatud vette, võib seade hakata vett tagasi imema, mis võib kahjustada seadet/pesu.

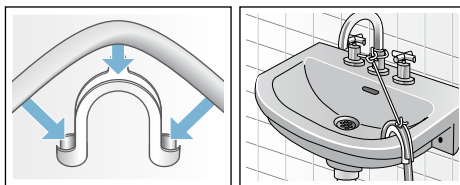
Jälgige, et

- valamu äravoolu ei tohi korgiga sulgeda;
- tühjendusvooliku ots ei tohi olla väljapumbatud vees;
- vee äravool oleks piisavalt kiire.

**Märkus:** Tühjendusvoolikut ei tohi murda ega sirgeks tõmmata.

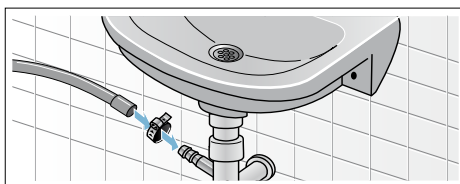
## Ühendamine

### ■ Äravool valamusse

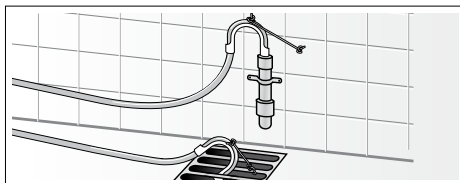


### ■ Äravool sifooni

Ühenduskoht tuleb fikseerida toruklambriga,  $\varnothing 24\text{--}40\text{ mm}$  (ehituspoed).



### ■ Äravool kummimuhviga plasttorusse või kanalisatsiooni

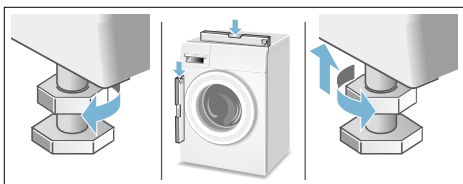


## Paigaldamine

Pange seade vesiloodi abil paika.

Tugev müra, vibratsioon ja seadme liikumine võivad olla märgid, et seade ei ole loodis!

1. Keerake vastumutrid mutrivõtmeega SW17 vastupäeva lahti.
2. Kontrollige pesumasina paigaldust vesiloodiga, vajadusel korrigeerige. Muutke seadme kõrgust, reguleerides seadme jalgu. Kõik neli masina jalust peavad toetuma kindlalt põrandapinnale.
3. Keerake kõigi nelja seadme vastumutrid mutrivõtmeega SW17 kindlalt vastu korpust. Seejuures hoidke jalge kinni ja ärge selle muutke.



## Ühendamine vooluvõrku


### **⚠ Hoiatus** **Eluohtlik!**

Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögioht.

- Ärge võtke võrgupistikust märgade kätega kinni.
- Ärge tõmmake kunagi toitejuhtmest, vaid võtke alati kinni pistikust, et toitejuhet mitte vigastada.
- Kui seade töötab, siis ei tohi võrgupistikut välja tõmmata.

Järgige järgmisi juhiseid ja veenduge, et:

### Märkused

- Võrgupinge ja pesumasina pingenäitajad (tüübisilt) ühtivad. Ühendusväärtused ja vajalikud kaitsmed on näidatud seadme sildil.
- Pesumasin on ühendatud ainult vahelduvvooluvõrku eeskirjadele vastavalt paigaldatud pistikupesa abil.
- Võrgupistik ja pistikupesa sobivad teineteisega.
- Kaabel on piisava ristlõikega.
- Maandussüsteem on paigaldatud vastavalt eeskirjadele.
- Toitekaabli vahetuse (vajadusel) teeb elektrispetsialist. Varutoitekaabel on saadaval klienditeeninduses.
- Ei kasutata harupesit ega pikendusi.
- Rikkevoolukaitsme kasutamisel paigaldatakse ainult sellist tüüpi kaitse, millel on märk . Ainult see märk tagab vastavuse täna kehtivatele eeskirjadele.
- Toitepistik on igal ajal ligipääsetav. Kui see pole võimalik, tuleb kohalduvate ohutuseeskirjade täitmiseks paigaldada püsipaigaldisele lüliti (2-pooluseline väljalülitus), vastavalt elektripaigaldise eeskirjadele.
- Toitejuhe ei ole kokku surutud, väändunud, deformeerunud, läbi lõigatud ega puutu kokku soojusallikatega.
- Toitejuhe ei puutu kokku tulekolletega.

et Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine



## Enne esmakordset pesemist

Pesumasinat kontrolliti tehasesst väljasaatmist põhjalikult. Et eemaldada pesumasina katsetamisel masinasse jäänud vesi, käivitage pesumasin esimesel korral **ilma** pesuta.





### Märkused

- Pesumasin **tuleb nõuetekohaselt paigaldada ja ühendada**. Alates → *lehekülg 13*
- Ärge kahjustatud masinat kasutage. Teatage rikkest klienditeenindusse.


### Ettevalmistused:

1. Kontrollige masinat.
2. Täitke doseerimispaak  ja .  
→ *lehekülg 42*
3. Eemaldage juhtpaneelilt kaitsekile.
4. Ühendage pesumasin vooluvõrku.
5. Avage veekraan.

### Käivitage programm ilma pesuta.

1. Lülitage seade sisse.
2. Sulgege täiteluuk (ärge pange pesu sisse!).
3. Seadke programmile **Trumli puhastus 90 °C**.
4. Avage pesuvahendisahtel.
5. Kallake sahtlisse   u 1 liiter vett.
6. Lisage kambrisse   pulbrilist täispesuvahendit.

**Märkus:** Vahu vältimiseks kasutage ainult poolt pesuvahenditootja soovitatud pesuainekogusest. Ärge kasutage villa või õrna pesu pesuvahendit.

7. Sulgege pesuvahendi sahtel.
8. Vajutage nuppu .
9. Kui programm on lõppenud, lülitage seade välja.

**Teie pesumasin on nüüd töövalmis.**

## Transportimine

nt kolimisel

### Tähelepanu!

#### Seadmekahjustused doseerimispaakidest väljavoolava pesuvahendi/loputusvahendi tõttu

Väljavoolav pesuvahend/loputusvahend võib mõjutada seadme talitlust, nt kahjustada elektroonikat.

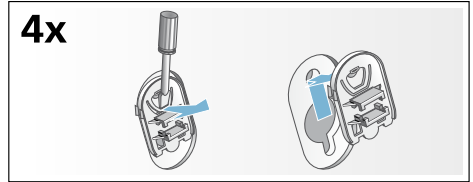
Enne seadme transportimist tühjendage doseerimispaak.

### Ettevalmistused:

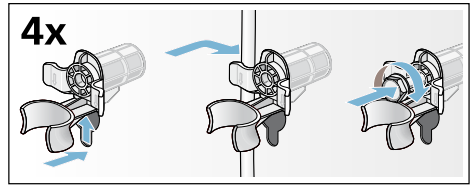
1. Sulgege veekraan.
2. Veesurve vähendamine  
sissevõtuvoolikus: → *lehekülg 51* ;  
puhastada ja hooldada - sõel vee  
sissevooluvoolikus ummistunud
3. Lahutage pesumasin vooluvõrgust.
4. Laske allesjäänud pesuvesi välja:  
→ *lehekülg 50* ; puhastada ja  
hooldada - pesuveepump  
ummistunud, avariitühjendamine
5. Demonteerige voolikud.
6. Tühjendage doseerimispaak.  
→ *lehekülg 48*

### Transpordikinnituste paigaldamine:

1. Võtta katted maha ja hoida need alles.  
Vajaduse korral kasutage kruvikeerajat.




2. Pange sisse kõik 4 hülssi.  
Kinnitage toitejuhe juhtmehoidjatesse. Sisestage transpordikinnituse poldid ja pingutage mutrivõtmeega SW13.



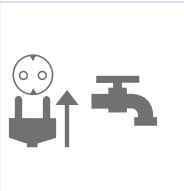
### Enne uuesti kasutusele võtmist:

#### Märkused

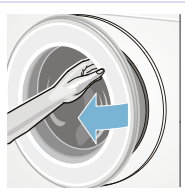
- eemaldage **kindlasti** transpordikinnitused!
- Et pesuvahendit järgmise pesukorra ajal kasutult äravoolu ei uhutaks, valage ca 1 liitrit vett kambrisse  ja käivitage programm **Vee väljalaskmine** .

## Lühidalt kõige olulisemast


**1**




Ühendage pesumasin vooluvõrku. Avage veekraan.



Avage täiteluuk.




Sisselülitamiseks vajutage nuppu ①.

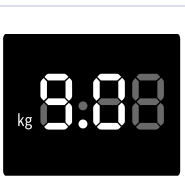


Valige programm, nt **Puuvill**.


**2**




Sorteerige pesemist vajav pesu.



Jälgige max laadimiskogust (olenevalt mudelist) näidikuväljal.

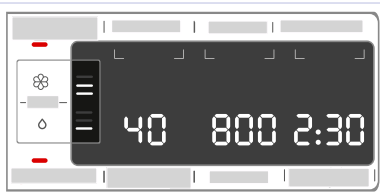


Pesu sissepanemine.

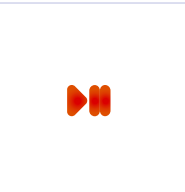


Pange luuk kinni.

**3**




Vajadusel muutke programmiseadistusi ja/või tehke täiendavaid seadistusi.




Käivitage programm.


**4**




Programmi lõpp



Avage täiteluuk ja võtke pesu välja.



Väljalülitamiseks vajutage nuppu ①.

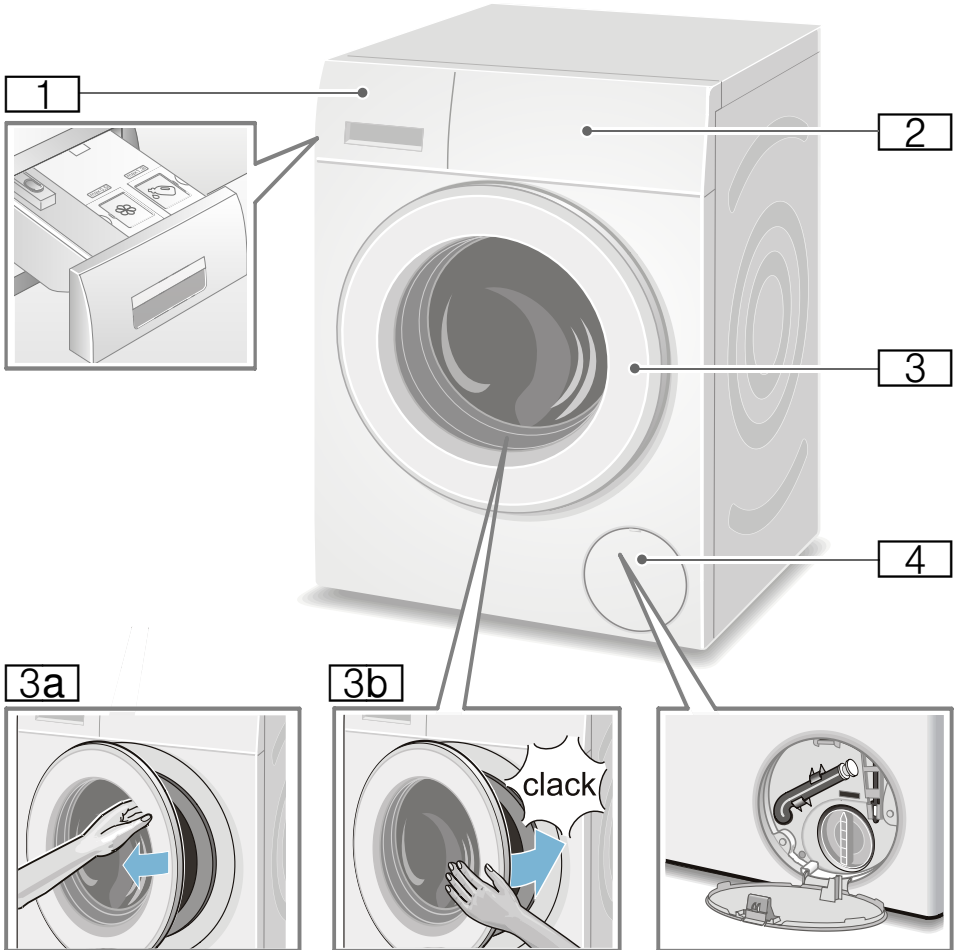


Sulgeda veekraan (ilma Aquastopita mudelitel).



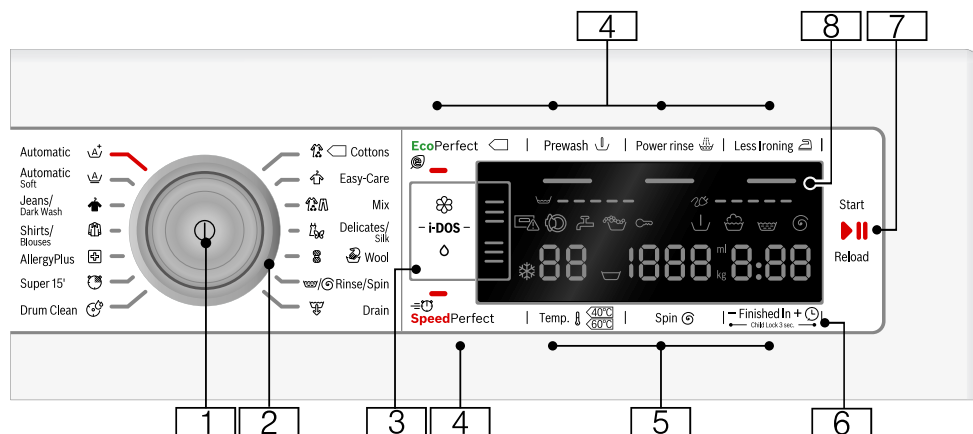
# Seadmega tutvumine












## Pesumasin

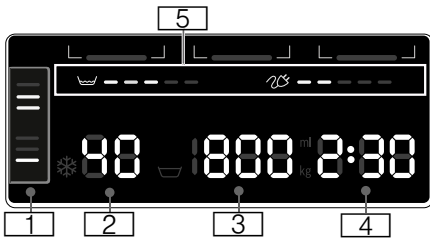


- 1 Pesuvahendisahtel  
→ lehekülg 39
- 2 Juhtpaneel/näidik
- 3 Käepidemega täiteluuk
- 3a Täiteluugi avamine
- 3b Täiteluugi sulgemine
- 4 Teenindusluuk

## Juhtpaneel



- 1 Pealüliti**  
pesumasina sisse-/väljalülitamiseks:  
Vajutage nupule ①.
- 2 Programmi valikunupp**  
programmi valimiseks:  
Programmiülevaade  
→ *lehekülg 29*
- 3 i-DOS**Seadistused  
→ *lehekülg 42*
- 4 Lisaseadistused:** → *lehekülg 37*
  - SpeedPerfect ,
  - EcoPerfect ,
  - Eelpesu (Prewash ) ,
  - Võimas loputus (Power rinse ) ,
  - Vähem triikimist (Less Ironing )
- 5 Programmiseadistuste muutmine:** → *lehekülg 36*
  - Temperatuur (Temp. ) ,
  - Tsentrifuugimiskiirus (Spin ) ,
  - Jääkaja näit -aeg (Finished In )
- 6 Lapselukk 3 sekundit**  
(Child Lock 3 sec. )  
seadistatud funktsiooni kogemata muutmise takistamiseks aktiveerige/deaktiveerige:  
Selleks vajutage korraga nuppe **Jääkaja näit** (Finished In ) + ja - ca. 3 sekundi jooksul.  
→ *lehekülg 40*
- 7 Nupp , et:**
  - käivitada programmi,
  - katkestada programmi, nt pesu lisamiseks → *lehekülg 40* ,
  - lõpetada programmi → *lehekülg 40*
- 8 Seadistuste ja informatsiooni näidik.** → *lehekülg 25*

**Näidikuväli****Programmiseaded****1 i-DOS-seaded**

- **○ Pesuvahend**
  - ▯ kergele,
  - ▯▯ tavalisele,
  - ▯▯▯ tugevasti määratud pesule  
→ *lehekülg 37*,
- **⊗ Loputusvahend**
  - ▯ kergele,
  - ▯▯ tavalisele,
  - ▯▯▯ väga pehmele pesule  
→ *lehekülg 37*,
- **▯▯▯ automaatne doseerimine ei ole valitud,**
- **▯▯▯▯ vilguvad; trumli minimaalset täitetaset pole saavutatud, täitke** → *lehekülg 42*

**2 Temperatuur** ühikus °C

❄ - 90 (❄ = külm)

**3 Tsentrifuugimiskiirus** ühikus

- p/min,
- ▽, 0 - 1600\*;
- \* max tsentrifuugimiskiirus sõltub valitud programmist ja seadme mudelist,
- 0 = ilma tsentrifuugimiseta, ainult väljapumpamine  
→ *lehekülg 36*,
- ▽ = Loputuse stopp  
→ *lehekülg 36*

**4 Jääkaja näit -aeg**

nt 2:30;  
Programmi kestus pärast programmi valimist, h:min (tunnid:minutid),

■ **Lõpuaja eelvaik**

1–24 h;  
Programmi lõpp pärast ...h (h=tunnid),

■ **Doseerimise baaskogus**

ml 10–200 → *lehekülg 44*

■ **Täitemahu soovitus**

nt kg 9\*;  
\* sõltuvalt valitud programmist

**5 Teave energia- ja veekulu kohta**

→ *lehekülg 12*

- ▯ ▯ ▯ ▯ ▯ ▯  
Veekulu näit
- ❄ ▯ ▯ ▯ ▯ ▯ ▯  
Energiakulu näit

muud juhised	
<b>Programmi edenemine</b>	
	Eelpesu
	Pesu pesemine
	Loputus
	Tsentrifuugimine
- 0 -	Programmi lõpp
	Loputuse stopp / programmi lõpp
- P -	Paus, nt pesu lisamiseks
<b>Pesuvahendisahtel</b>	
 põleb	Pesuvahendisahtel on välja tõmmatud
 vilgub	pärast programmi käivitamist: pesuvahendisahtel ei ole täielikult sisse lükatud
<b>Täteluuk</b>	
 põleb	Täteluugi võib avada
 vilgub	pärast programmi käivitamist: täteluuk ei ole korralikult suletud
<b>Veekraan</b>	
 põleb	Veekraan ei ole lahti, veesurve puudub
 vilgub	Veesurve on liiga väike (võib pikendada programmi kestust)
<b>Lapselukk</b> → lehekülj 40	
 põleb	Lapselukk aktiveeritud
 vilgub	Lapselukk aktiveeritud, programmilüliti asend muudetud
<b>Vahutuvastus</b>	
 põleb	→ lehekülj 40
<b>Veanäit</b>	
E: - -	→ lehekülj 52
<b>Helisignaali seadmine</b>	
0 - 4	→ lehekülj 46

muud juhised	
Seadme <b>automaatne väljalülitamine</b>	
On OFF	→ lehekülj 12 , → lehekülj 46

## Pesu

### Pesu ettevalmistamine

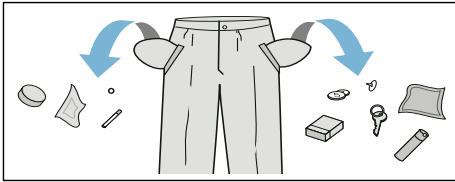
#### Tähelepanu!

#### Seadme kahjustused/Tekstiilesemete kahjustamine

Võõrkehad (mündid, kirjaklambrid, nõelad, naelad) võivad esemeid ja masina osasid kahjustada.

Pesu ettevalmistamisel pidage seetõttu mees:

- Tühjendage taskud.




- Kontrollige, et ei oleks metallesemeid (kirjaklambrid vms) ja eemaldage.
- Õrnu esemeid (sukad, rinnahoidjad jne) peske võrgus/kotis.
- Tõmmake lukud kinni ja nõõpige kinnised kinni.
- Eemaldage taskutest ja käänistest liiv.
- Võtke kardinarõngad küljest ära või siduge need võrgu/pesukoti sisse.







### Pesu sorteerimine

Sortige oma pesu hooldusjuhiste ja hooldusetiketil esitatud tootja andmete järgi vastavalt

- tekstiili/kiu tüübile;
- värvile.  
**Märkus:** Pesu võib värvi anda. Peske valget ja värvilist pesu eraldi. Uusi värvilisi esemeid peske esimest korda eraldi.
- Määrdumine  
Peske koos sarnase määrduisastmga pesu.

Mõne näite määrduisastme kohta leiata → *lehekülg 28*

- **kerge:** eelpesu ei ole vajalik, valige nt seade **SpeedPerfect** 
- **tavaline**
- **tugev:** pange masinasse vähem pesu ja valige eelpesuga programm
- **plekid:** eemaldage/eeltöödelge plekke võimalikult kohe pärast nende tekkimist. Esmalt tupsutage seebilahusega / ärge hõõruge. Seejärel peske esemeid sobiva programmiga. Raskesti eemaldatavatest/kuivanud plekkidest saab mõnikord lahti alles mitme pesuga.
- Sümbolid hooldusetikettidel  
**Märkus:** Sümbolites olevad arvud näitavad maksimaalset pesemistemperatuuri.

-  sobib tavapesuks; nt programm Puuvill
-  vajab õrna pesu; nt programm Kergesti hooldatav
-  vajab eriti õrna pesu; nt programm Õrn/Siid
-  sobib käsipesuks; nt programm  Vill
-  Ei tohi masinas pesta.



## Pesuvahend

### Õige pesuvahendi valik


Hooldustähised on olulised õige pesuvahendi ja temperatuuri valimisel ning pesu hooldamisel, → vaadake ka veebilehele [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch)

Veebilehelt [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) leiate palju kasulikku teavet pesu-, hooldus- ja puhastusvahendite kohta kodutingimustes kasutamiseks.

- **Optiliste valgendajatega üldpesuvahend**  
sobib linasele või puuvillasele keetmiskindlale valgele pesule  
Programm: Puuvill / külm – max 90 °C
- **Värvilise pesu pesuvahend ilma pleegitaja ja optiliste valgendajateta**  
sobib linasele või puuvillasele värvilisele pesule  
Programm: Puuvill / külm – max 60 °C
- **Värvilise/õrna pesu pesuvahend ilma optiliste valgendajateta**  
sobib kergesti hooldatavatest kiududest ja sünteetilisest materjalist värvilisele pesule  
Programm: Kergesti hooldatav / külm – max 60 °C
- **Õrna pesu pesuvahend**  
sobib õrnadele kangastele, siidile ja viskoosile  
Programm: Õrn pesu / siid / külm – max 40 °C
- **Villa pesuvahend**  
sobib villastele esemetele  
Programm: Villane / külm – max 40 °C

## Energia ja pesuvahendi kokkuhoidmine

Kergelt ja keskmiselt määratud pesu puhul saab vähendada energiakulu (pesemistemperatuuri alandamine) ja pesuvahendi kogust.

Kokkuhoid	Määrumine/nõuanne
<p>Madalam temperatuur ja väiksem pesuvahendi kogus vastavalt doseerimise soovitusetele</p>  <p>Temperatuur vt hooldusetiketti ja pesuvahendi kogus vt soovitusi/tugevalt määratud</p>	<p><b>kerge</b> Määrumist ja plekke ei ole näha. Riitusesemed on külge võtnud kehalõhna, nt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ kerge suve-/spordiriietus (mõni tund kantud)</li> <li>■ T-särgid, päevasärgid, pluusid (kuni 1 päev kantud)</li> <li>■ külaliste voodipesu ja käterätid (1 päev kasutatud)</li> </ul> <p><b>Tavaline</b> Määrumine nähtav/või mõni kerge plekk näha, nt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ T-särgid, päevasärgid, pluusid (läbihigistatud, mitu korda kantud)</li> <li>■ käterätid, voodipesu (kuni 1 nädal kasutatud)</li> </ul> <p><b>tugev</b> Määrumine ja/või plekid selgelt nähtavad, nt köögirätid, imikupesu, tööriided</p>

**Märkus:** Universaalpesu-/abi-/hooldus- ja puhastusvahendite doseerimisel tuleb järgida tootja juhiseid. → *lehekülj 39*

## Programmiülevaade



















### Programmi valikunupp



























Programm / pesu liik / märkused	Seadistused
<b>Programmi nimi</b> Lühike selgitus programmi või selle kohta, millistele tekstiilidele see sobib.	max pesukogus valitav Temperatuur (☼= külm) valitav Tsentrifugimiskiirus **; ☹ = Loputuse lõpp, 0 = tsentrifugimist ei toimu, ainult väljapumpamine valitavad täiendavad programmiseadistused automaatne doseerimine valitav: Vedel pesuvahend (○) Loputusvahend (☼) valitav/tühistatav ✓, ei ole valitav -
<b>Puuvill</b> (👤 Cottons) vastupidavad, keetmist taluvad puuvillased või linased tekstiilid <b>Märkused</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Seade <b>EcoPerfect</b> (🌀) korral on pesemistemperatuur madalam kui valitud temperatuur. Kui on erisoo pesuvee temperatuuri suhtes, rakendage programmi ilma seadeta <b>EcoPerfect</b> (🌀) vajaduse korral kõrgema temperatuuriga.</li> <li>Seade <b>SpeedPerfect</b> (⚡) sobib kasutamiseks lühiprogrammina kergelt määratud pesu korral.</li> </ul>	max 9 kg/5* kg ☼ - 90 °C ☹, 0 - 1600** U/min EcoPerfect (🌀), SpeedPerfect (⚡), Eelpesu (Prewash ☹), Võimas loputus (Power rinse 🌀), Vähem triikimist (Less Ironing ☹) pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓
<b>Kergestihooldatavad esemed</b> (👤 Easy-Care) sünteetilisest või segakiudmaterjalist tekstiilid	max 4 kg ☼ ... 60 °C ☹, 0 - 1200 U/min EcoPerfect (🌀), SpeedPerfect (⚡), Eelpesu (Prewash ☹), Võimas loputus (Power rinse 🌀), Vähem triikimist (Less Ironing ☹) pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓
*** vähendatud pesukogus seade korral <b>SpeedPerfect</b> (⚡) ** max tsentrifugimiskiirus sõltub mudelist *** programm sõltub mudelist	

























Programm / pesu liik / märkused	Seadistused
<p><b>Erinevad esemed</b> (👚👖 Mix)</p> <p>segapesu korral koosneb pesukogus puuvillastest ja sünteetilisest esemetest</p>	<p>max 4 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☒, 0 - 1600** U/min</p> <p>EcoPerfect 🌀, SpeedPerfect ⚡🌀, Eelpesu (Prewash ⬇), Võimas loputus (Power rinse 🌀), Vähem triikimist (Less Ironing 🌀)</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p><b>Õrnad esemed / siid</b> (👚 Delicates / Silk)</p> <p>õrnadele pestavatele tekstiilidele, nt siidist, satäänist, sünteetilisest või segamaterjalist (nt siidpluusid, -sallid)</p> <p><b>Märkus:</b> . Kasutage masinpesuks sobivat õrna pesu või siidi pesemiseks ette nähtud pesuvahendit.</p>	<p>max 2 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☒, 0 - 800 p/min</p> <p>EcoPerfect 🌀, SpeedPerfect ⚡🌀, Eelpesu (Prewash ⬇), Võimas loputus (Power rinse 🌀), Vähem triikimist (Less Ironing 🌀)</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>👚 Vill (🐑 Wool)</p> <p>kätsi või masinaga pestavad tekstiilid villasest või villasisaldusega materjalist;</p> <p>eriti õrn pesuprogramm pesu kokkutõmbumise vältimiseks, pikemad pausid programmide vahel (pesu hoitakse pesuvees)</p> <p><b>Märkused</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vill on loomset päritolu, nt angoora-, alpaka-, laama- või lambavill.</li> <li>■ Kasutage masinpesuks sobivat villapesuvahendit.</li> </ul>	<p>max 2 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☒, 0 - 800 p/min</p> <p>-</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend ✓</p>
<p><b>Vee väljalaskmine</b> (🌀 Drain)</p> <p>loputusvee väljapumpamiseks nt pärast seadet ☒ (Loputuse stopp = ilma lõpptsentrifuugimiseta)</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend -</p>
<p>*** vähendatud pesukogus seade korral <b>SpeedPerfect</b> ⚡🌀</p> <p>** max tsentrifuugimiskiirus sõltub mudelist</p> <p>*** programm sõltub mudelist</p>	

Programm / pesu liik / märkused	Seadistused
<p><b>Loputus / Tsentrifuugimine</b> (🌀 Rinse / 🌀 Spin)</p> <p>Lisaloputus/tsentrifuugimine valitava pööretearvuga</p> <p><b>Märkus:</b> . Tehases eelseadistatud on selle programmi puhul nupp <b>Võimas loputus</b> (Power rinse 🌀). Kui soovite ainult tsentrifuugida, deaktiveerige nupp.</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>🌀, 0 - 1600** U/min</p> <p>Vähem triikimist (Less Ironing 🌀)</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** <b>Trumli puhastus</b> (Drum Clean 🌀)</p> <p>Programm trumli ja pesuveepaagi puhastamiseks ja hooldamiseks, nt enne 1. pesukorda, sagedasel pesemisel madala pesemistemperatuuriga (40 °C ja madalam) või ebameeldiva lõhna tekkimisel pärast pikemat kasutuseta seismist. Näidikutuli <b>Trumli puhastus</b> hakkab vilkuma, kui pikema aja jooksul ei ole kasutatud ühtki programmi temperatuuril 60 °C või üle selle.</p> <p><b>Märkused</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laske programmil töötada ilma masinasse pesu lisamata.</li> <li>■ Kasutage pulbrilist pesuvahendit või valgendisisaldusega pesuvahendit. Vahu vältimiseks kasutage ainult poolt pesuvahenditootja soovitatud pesuainekogusest. Ärge kasutage villa või õrna pesu pesuvahendit.</li> </ul>	<p>0 kg</p> <p>80, 90 °C</p> <p>1200 p/min</p> <p>-</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend -</p>
<p>*** <b>Super 15'/30'</b></p> <p>eriti lühike programm (u 15/30 minutit), sobib väikestele, kergelt määrduvad pesukogustele</p> <p><b>Märkus:</b> . Seade <b>SpeedPerfect</b> =🌀 korral läbitakse programm <b>Super 15'</b> .</p>	<p>max 2/3,5 kg</p> <p>🌀 - 40 °C</p> <p>🌀 - 1200** U/min</p> <p>EcoPerfect 🌀, SpeedPerfect =🌀</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** <b>Super 15'</b> (🌀 Super 15')</p> <p>eriti lühike programm (ca 15minutit), sobib väikestele, kergelt määrduvad pesukogustele</p>	<p>max 2 kg</p> <p>🌀 - 40 °C</p> <p>0 - 1200 U/min</p> <p>-</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** vähendatud pesukogus seade korral <b>SpeedPerfect</b> =🌀</p> <p>** max tsentrifuugimiskiirus sõltub mudelist</p> <p>*** programm sõltub mudelist</p>	

Programm / pesu liik / märkused	Seadistused
<p>*** <b>Suletooted</b></p> <p>masinpestavad sulgtäidisega tekstiilid, padjad, tekid; sobib ka tehiskiudtäidisega esemetele</p> <p><b>Märkus:</b> . Peske suuri esemeid ükshaaval. Kasutage õrna pesu pesuvahendit vastavalt hooldusmärgisele. Doseerige pesuvahendit säästlikult.</p>	<p>max 2 kg</p> <p>❄ - 60 °C</p> <p>0 - 1200 U/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Võimas loputus (Power rinse )</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend -</p>
<p>*** <b>Teksad / tume pesu</b> ( Jeans / Dark Wash)</p> <p>tumedad puuvillased tekstiilid ja tumedad kergesti hooldatavad tekstiilid;</p> <p>Pesemiseks pöörake esemed pahempidi.</p>	<p>max 3,5 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>, 0 - 1200 U/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Eelpesu (Prewash ),</p> <p>Võimas loputus (Power rinse ),</p> <p>Vähem triikimist (Less Ironing )</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** <b>Allergia Plus</b> (Allergy Plus )</p> <p>vastupidavad puuvillased või linsed tekstiilid</p> <p><b>Märkus:</b> . Mõeldud kasutamiseks eeskätt rangemate hügieeniürite või eriti tundliku naha korral. Eelisteks on pikemad pesemisajad kindlaksmääratud temperatuuril, suurem veekogus ja pikemaajaline loputamine.</p>	<p>max 7 kg/5* kg</p> <p>❄ - 60 °C</p> <p>, 0 - 1600** U/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Eelpesu (Prewash ),</p> <p>Võimas loputus (Power rinse ),</p> <p>Vähem triikimist (Less Ironing )</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** vähendatud pesukogus seade korral <b>SpeedPerfect</b> </p> <p>** max tsentrifuugimiskiirus sõltub mudelist</p> <p>*** programm sõltub mudelist</p>	




Programm / pesu liik / märkused	Seadistused
<p><b>*** Õueriided / impregneerimine</b></p> <p>Membraankihiga kaetud ja vett hülgavate välisrõivaste pesemine ja seejärel immutamine</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valige programm.</li> <li>2. Lisage välistekstiilide jaoks mõeldud spetsiaalset pesuvahendit pesuvahendisahtlisse  .</li> <li>3. Vajutage nuppu . Programm seiskub enne viimast loputuskorda.</li> <li>4. Valage impregneerimisvahendit (max 170 ml) sahtlisse  .</li> <li>5. Vajutage nuppu . Pesu tuleb järeltöödelda vastavalt tootja andmetele.</li> </ol> <p><b>Märkused</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kasutage spetsiaalset masinpesuks sobivat pesuvahendit, doseerige vastavalt tootja andmetele.</li> <li>■ Pesu ei tohi loputusvahendiga töödelda.</li> <li>■ Enne pesemist tuleb pesuvahendisahtel (kõik kambrid) pesupehmedajast korralikult puhtaks pesta.</li> </ul>	<p>max 1 kg</p> <p> - 40 °C</p> <p>, 0 - 800 p/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect , Võimas loputus (Power rinse )</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend -</p>
<p><b>*** Õueriided</b></p> <p>Membraankihiga kaetud ja vetthülgavad välisrõivad</p> <p><b>Märkused</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kasutage spetsiaalset masinpesuks sobivat pesuvahendit, doseerige vastavalt tootja andmetele pesuvahendisahtlisse  .</li> <li>■ Pesu ei tohi loputusvahendiga töödelda.</li> <li>■ Enne pesemist tuleb pesuvahendisahtel (kõik kambrid) pesupehmedajast korralikult puhtaks pesta.</li> </ul>	<p>max 2 kg</p> <p> - 40 °C</p> <p>, 0 - 800 p/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect , Võimas loputus (Power rinse )</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend -</p>
<p><b>*** Spordirõivad</b></p> <p>Mikrokiust spordi- ja vabaajariided</p> <p><b>Märkused</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pesu ei tohi loputusvahendiga töödelda.</li> <li>■ Enne pesemist puhastage pesuvahendisahtel (kõik lahtrid) põhjalikult loputusvahendi jääkidest.</li> </ul>	<p>max 2 kg</p> <p> - 40 °C</p> <p>, 0 - 800 p/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect , Eelpesu (Prewash ), Võimas loputus (Power rinse ), Vähem triikimist (Less Ironing )</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend -</p>
<p><b>***</b> vähendatud pesukogus seade korral <b>SpeedPerfect</b> </p> <p><b>**</b> max tsentrifuugimiskiirus sõltub mudelist</p> <p><b>***</b> programm sõltub mudelist</p>	

Programm / pesu liik / märkused	Seadistused
<p>*** <b>Ööprogramm / Segapesu</b></p> <p>eriti vaikne pesuprogramm öiseks pesemiseks, sobib puuvillastele, linastele, sünteetilistele või segamaterjalist tekstiilidele</p> <p><b>Märkused</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ lõpusignaali välja lülitatud,</li> <li>■ vähendatud lõppsentrifuugimiskiirus eelseatud ja lühendatud pesemisaeg</li> </ul>	<p>max 4 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☒, 0 - 1200 U/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Eelpesu (Prewash ),</p> <p>Võimas loputus (Power rinse ),</p> <p>Vähem triikimist (Less Ironing )</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** <b>Tekid</b></p> <p>masinpestavad sünteetilise kiuga täidetud tekstiilid, padjad, tepitud või päevatekid; sobib ka sulgtäidisega esemetele</p> <p><b>Märkus:</b> . Peske suuri esemeid ükshaaval. Kasutage õrna pesu pesuvahendit vastavalt hooldusmärgisele. Doseerige pesuvahendit säästlikult.</p>	<p>max 2,5 kg</p> <p>❄ - 60 °C</p> <p>☒, 0 - 1200 U/min</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Võimas loputus (Power rinse )</p> <p>pesuvahend -, pesuloputusvahend -</p>
<p>*** <b>Automaatne 40°</b></p> <p>vastupidavad tekstiilid;</p> <p>Määrumisaste ja tekstiilitüüp määratakse automaatselt ning vastavalt kohandatakse ka pesemise käik ja nutikas pesuvahendite doseerimine.</p>	<p>max 6 kg</p> <p>40 °C</p> <p>☒, 1400 U/min</p> <p>-</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** <b>Automaatne 30° (Automatic Soft )</b></p> <p>õrn pesutöötlus;</p> <p>Määrumisaste ja tekstiilitüüp määratakse automaatselt ning vastavalt kohandatakse ka pesemise käik ja nutikas pesuvahendite doseerimine.</p>	<p>max 3,5 kg</p> <p>30 °C</p> <p>☒, 1000 U/min</p> <p>-</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** <b>Automaatne 60° (Automatic )</b></p> <p>intensiivsem pesutöötlus;</p> <p>Määrumisaste ja tekstiilitüüp määratakse automaatselt ning vastavalt kohandatakse ka pesemise käik ja nutikas pesuvahendite doseerimine.</p>	<p>max 6 kg</p> <p>60 °C</p> <p>☒, 1400 U/min</p> <p>-</p> <p>pesuvahend ✓, pesuloputusvahend ✓</p>
<p>*** vähendatud pesukogus seade korral <b>SpeedPerfect</b> </p> <p>** max tsentrifuugimiskiirus sõltub mudelist</p> <p>*** programm sõltub mudelist</p>	

Programm / pesu liik / märkused	Seadistused
<b>Särgid / pluusid</b> (Shirts / Blouses  )	max 2 kg
triikimist mittevajavad puuvillasest, linasest, sünteetilisest või segakiudmaterjalist päevasärgid/pluusid	 - 60 °C
<b>Märkused</b>	 0 - 800 p/min
<ul style="list-style-type: none"> <li>Seade <b>Vähem triikimist</b> (Less Ironing ) korral tsentrifuugitakse särke/pluuse vaid kergelt, pesu riputatakse kuivama märjalt. —&gt; Sirgeneb kuivades</li> <li>Siidist / õrnast materjalist särke/pluuse peske programmiga <b>Õrnad esemed / siid</b> ( Delicates / Silk).</li> </ul>	EcoPerfect  , SpeedPerfect  , Eelpesu (Prewash  ), Võimas loputus (Power rinse  ), Vähem triikimist (Less Ironing  )
	pesuvahend <input checked="" type="checkbox"/> , pesuloputusvahend <input checked="" type="checkbox"/>
<p>*** vähendatud pesukogus seade korral <b>SpeedPerfect</b> </p> <p>** max tsentrifuugimiskiirus sõltub mudelist</p> <p>*** programm sõltub mudelist</p>	

## Tärgeldamine

**Märkus:** Pesu ei tohi olla pestud pesuloputusvahendiga.






1. Lülitage seade sisse.
2. Valige programm **Loputus**.
3. Valage vedelat tärgeldusvahendit vastavalt tootja andmetele käsitsi sahtlisse   (vajaduse korral puhastage eelnevalt sahtel).
4. Vajutage nuppu .

## Värvimine / värvi eemaldamine

Värvida ainult majapidamises vaja minevaid koguseid. Sool võib roostevaba terast kahjustada! Järgige värvitootja soovitusi.

Värvi eemaldamist **ei** tohi teha pesumasinas.

## Leotamine

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige programm **Puuvill 30 °C**.
3. Doseerige pesuvahendit i-DOS abil või lisage vastavalt tootja andmetele kambrisse  .
4. Vajutage nuppu . Programm käivitub.
5. Vajutage ca 10 minuti pärast nuppu , et programmi peatada.
6. Soovitud leotamisaja järel vajutage uuesti nuppu , kui soovite programmi jätkata või muuta.

### Märkused

- Pange masinasse ühte värvi pesu.
- Pesuainet ei ole vaja täiendavalt lisada, pesemiseks kasutatakse leotusvett.

## P+ Programmiseadistused

Programmi valimisel kuvatakse näidikuväljal programmi eelseadistused. Eelseadistusi saab muuta.

Ülevaate kõikidest vastava programmi valitavatest programmiseadistustest leiate alates → *lehekülg 29*.

### Temperatuur

(Temp. ⌘)

Seadistatud temperatuuri saab muuta enne programmi algust ja programmi ajal, sõltuvalt programmi kulgemisest. Maksimaalselt seadistatav temperatuur sõltub valitud programmist.

### Tsentrifuugimiskiirus

(Spin Ⓞ)

Tsentrifuugimise kiirust (p/min, pöörded minutis) saab muuta enne programmi algust ja programmi ajal sõltuvalt programmi kulgemisest.

**Seadistus 0** : Ilma lõpptsentrifuugimiseta, vesi pumbatakse ainult välja. Pesu jääb märjalt trumlisse; sobib nt pesule, mida ei tohi tsentrifuugida.

**Seadistus** ∩ : Loputuse stopp = ilma lõpptsentrifuugimiseta, pesu jääb pärast viimast loputamist vette seisma.

Pesuprogrammi lõpetamise ilma tsentrifuugimiseta võite valida pesu kortsumise vältimiseks, kui pesu pole võimalik kohe pärast programmi lõppu masinast välja võtta.

Programmi jätkamiseks/lõpetamiseks → *lehekülg 41*

Max seatav kiirus sõltub valitud programmist ja mudelist.

### Jääkaja näit

(Finished In Ⓞ)

**Enne programmi käivitamist** saab valida programmi lõppemise aega (Pesu pestud) 1-tunniste sammudega (h=tund), maksimaalne viiteaeg on 24h.

Selleks:

1. Valige programm.  
Kuvatakse valitud programmi kestus, nt **2:30** (tunnid:minutid).
2. Vajutage nuppu **Jääkaja näit** nii mitu korda, kuni ilmub soovitud tunninäit.  
**Märkus:** Nupuga **Jääkaja näit +** saab seadistusväärtusi suurendada ja nupuga **Jääkaja näit -** vähendada.
3. Vajutage nuppu ▷⏏.  
Programm käivitub.  
Näidikul kuvatakse valitud tundide arv nt **8h** ja algab pöördloendus, kuni pesuprogramm käivitub. Seejärel kuvatakse programmi kestust.

**Märkus:** Käivitatud programmi korral kohandatakse programmi kestust automaatselt. Programmiseadistuste või lisaseadistuste muutmiseks kaasneb ka programmi kestuse muutumine.

**Pärast programmi käivitamist** (kui on valitud Jääkaja näit -aeg ja pesuprogramm pole veel käivitatud) saate eelvalitud tundide arvu muuta järgmiselt:

1. Vajutage nuppu ▷⏏.
2. Muutke nupu abil **Jääkaja näit -** või **+** tundide arvu.
3. Vajutage nuppu ▷⏏.

**Pärast programmi käivitamist** saab pesu juurde panna või välja võtta.  
→ *lehekülg 40*



## i-DOS-seadistused

Teie pesumasinal on intelligentne vedela pesuaine ja loputusvahendi doseerimissüsteem.

Pesuaine ja loputusvahendi doseerimine toimub enamikus teie pesumasina programmides automaatselt.  
→ *lehekülg 29*

Tehase eelseadistused:

- i-DOS ◊ : ≡  
kergelt määratud pesu pesuvahend
- i-DOS ⊗ : ≡  
tavalise pehmusega pesu loputusvahend

### i-DOS ◊ pesuvahendi kohta

#### Doseerimisastmed

- ≡ tugev: tugevasti määratud või plekkidega pesu
- ≡ keskmine: keskmiselt määratud pesu
- ≡ kerge: kergelt määratud pesu
- ≡ väljas: automaatne doseerimine pole valitud, käsitsi doseerimine → *lehekülg 45*

Enne pesuprogrammi käivitamist saate muuta pesuvahendi automaatse doseerimise seadistusi. Juhised määrumisastmete kohta leiate → *lehekülg 28*

### i-DOS ⊗ loputusvahendi kohta

#### Doseerimisastmed

- ≡ tugev: väga pehme pesu
- ≡ keskmine: tavalise pehmusega pesu
- ≡ kerge: väikese pehmusastmega pesu
- ≡ väljas: automaatne doseerimine pole valitud

Sõltuvalt programmi edenemisest saate muuta loputusvahendi automaatse doseerimise seadeid.

## P<sup>+</sup> Lisaseadistused

Ülevaate kõikidest vastava programmi valitavatest lisaseadistustest leiate alates → *lehekülg 29*.

### SpeedPerfect ≡⊕

Pesemiseks lühema ajaga võrreldava pesutulemuse juures, kuid suurema energiakuluga, kui valitud programmil ilma seadeta SpeedPerfect ≡⊕.

**Märkus:** Ärge ületage max pesukogust. Programmiülevaade → *lehekülg 29*

### EcoPerfect ⊕

Energiasäästlik pesemine temperatuuri vähendamise abil sama pesutulemusega nagu valitud programmi kasutamisel ilma seadistusega EcoPerfect ⊕.

### Eelpesu

(Prewash ↓)

Tugevasti määratud pesule.

#### Märkused

- Kui on **valitud intelligentne doseerimine**, doseeritakse pesuvahendit eel- ja põhipesuks automaatselt.
- Tugevalt määratud pesu korral piisab eelpesuga programmi valikul enamasti i-DOS-doseerimisest **keskmine**.
- **Käsitsi doseerimisel** jaotage pesuvahend eel- ja põhipesuks. Pange eelpesu pesuvahend trumliisse ja põhipesu pesuvahend kambrisse ⊗ ⊕.

## Võimas loputus

(Power rinse 🙌)

Lisaloputused sõltuvalt programmist, programmi pikem kestus ülitundliku naha korral ja/või kui on väga pehme vesi.

## Vähem triikimist

(Less Ironing 🧺)

Väiksema kiirusega spetsiaalne tsentrifuugimine ja järgnev pesu kohendamine vähendab kortsumist.

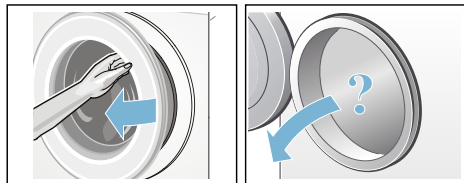
**Märkus:** Pesu jääniiskuse protsent on kõrgem.

## Seadme kasutamine

### Pesumasina ettevalmistamine

**Märkus:** Pesumasin **tuleb nõuetekohaselt paigaldada ja ühendada**. Alates → *lehekülj 13*

1. Ühendage pesumasin vooluvõrku.
2. Avage veekraan.
3. Avage täiteluuk.
4. Kontrollige, et trummel oleks täielikult tühi. Vajaduse korral võtke pesu välja.



## Seadme sisselülitamine / programmi valimine

Vajutage nuppu ①. Seade on sisse lülitatud.

Seejärel kuvatakse alati tehases eelseatud programmi **Puuvill**.

Saate seda programmi kasutada või valida muu programmi. Programmi valiklülitit saab keerata mõlemas suunas.

**Märkus:** Kui lapselukkk on sisse lülitatud, tuleb see enne programmi seadistamist välja lülitada.  
→ *lehekülj 40*

Programmi valiklülitil põleb märgutuli ja näidikul kuvatakse **Programmi eelseadistused** valitud programmi kohta:

- Temperatuur
- Tsentrifuugimise pöörded
- maksimaalne pesukogus vaheldumisi programmi kestusega,
- indikaatorlambid i-DOS-seadistuste doseerimine, ja
- juhised vee- ja energiakulu kohta.

**Trumli sisevalgustusega** seadmetel:

trumli valgustus süttib seadme sisselülitamisel, täiteluugi avamisel ja sulgemisel ning pärast programmi käivitamist. Valgustus kustub automaatselt.

## Asetage pesu trumliisse

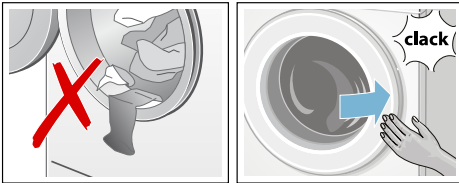
**⚠ Hoiatus**  
**Eluohtlik!**


Lahusteid sisaldavate puhastusvahenditega, nt plekieemaldi/ puhastuslahustiga töödeldud pesu võib masinasse panemisel tekitada plahvatus.

Enne masinasse panekut loputage pesu põhjalikult käsitsi.

**Märkused**

- Pange läbisegi suuri ja väikseid riideesemeid. Eri suurusega riideesemed jaotuvad trumli tsentrifuugimisel paremini. Üksikud esemed võivad masina tasakaalust välja viia.
  - Ärge ületage maksimaalset pesukogust. Ületäitmine halvendab pesutulemust ja soodustab kortside teket.
1. Enne pesutrumli panemist raputage kokkuvolditud esemed lahti.
  2. Veenduge, et esemed ei jää luugi ja kummitihendi vahele kinni, ja sulgege luuk.





Nupu  märgutuli vilgub ja näidikul kuvatakse programmi seadistused.

**Pesu- ja hooldusvahendi doseerimine ja sisse kallamine**




Pesuaine ja loputusvahendi doseerimine toimub enamikus teie pesumasina programmides automaatselt.

Intelligentne doseerimine on kõikides lubatud programmides tehase poolt eelseadistatud.

Saate seda eelseadistust kasutada või muuta. → *lehekülg 37*

Lisaks intelligentse doseerimise kogusele saab vajadusel lisada sahtlisse   pesuabivahendit (nt plekisoola). → *lehekülg 45*

Programmide puhul, milles intelligentne doseerimine ei ole võimalik, või soovi korral (kui intelligentne doseerimine on

seatud asendisse  (väljas)), lisatakse pesuvahend sahtlisse  .

→ *lehekülg 45*

**Programmiseadistuste muutmine**

Saate kasutada selle pesutsükli eelseadistusi või neid muuta.

Selleks vajutage vastavat nuppu nii mitu korda, kuni kuvatakse soovitud seadistus.

**Märkus:** Kui vajutada nupule kauem, liiguvad seadistusväärtused automaatselt edasi, kuni viimase väärtuseni. Seejärel vajutage veel kord nuppu ja saate uuesti seadistusväärtusi muuta.

Valitud seadistus on aktiivne, seda ei ole vaja kinnitada.

**Märkused**

- i-DOS-seaded säilitatakse kuni järgmise muudatuseni ka pärast pesumasina väljalülitamist.
- Muid programmiseadistusi pärast pesumasina väljalülitamist ei salvestata.

Programmiseadistused → *lehekülg 36*

**Lisaseadistuste valimine**

Lisaseadete valimisega saate pesuprogrammi veelgi paremini oma vajadustele kohendada.

Seadistusi saab valida, tühistada või muuta vastavalt sellele, kui palju pesuprogramm on edasi liikunud.

Kui seadistus on aktiivne, põleb nupu märgutuli.

Pesumasina väljalülitamisel seadistused kustuvad.

Lisaseaded → *lehekülg 37*

## Programmi käivitamine

Vajutage nuppu ▷00. Märgutuli põleb ja programm käivitub.

Programmi ajal kuvatakse näidikul programmi lõppemisaeg või pärast pesuprogrammi käivitumist programmi kestus ja sümbolid programmi kulgemise kohta.

Näidik → *lehekülg 25*

### Märkus: Vahutuvastus

Kui näidikul põleb lisaks sümbol ☁ , on pesumasinas pesuprogrammi ajal tuvastatud liiga palju vahu ja seejärel on vahu kõrvaldamiseks automaatselt sisse lülitatud täiendavad loputused. Pange järgmine kord sama pesukoguse pesemisel vähem pesuainet.

Kui soovite takistada programmi kogemata muutmist, lülitage sisse lapselukk.

## Lapselukk 3 sekundit

(Child Lock 3 sec. (☞))

Pesumasinat saab lukustada, et takistada seatud funktsioonide kogemata muutmist. Selleks aktiveerige lapselukk.

### Aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks

vajutage ca 3 sekundi jooksul samaaegselt nuppe **Jääkaja näit** - ja **+**. Näidikul kuvatakse sümbol ☞.

- ☞ põleb: lapselukk on sisse lülitatud.
- ☞ vilgub lühiajaliselt: lapselukk on aktiveeritud ja programmi valiklüliti on keeratud või mõnd nuppu vajutatud.

**Märkus:** Lapselukk jääb aktiveerituks ka pärast pesumasina väljalülitamist. Enne järgmise programmi valimist inaktiveerige lapselukk.

## Pesu juurdelisamine

Pärast programmi käivitamist saab pesu juurde panna või välja võtta.

Selleks vajutage nuppu ▷00.

Nupu ▷00 märgutuli vilgub ja masin kontrollib, kas pesu lisamine on võimalik.

Kui näidikul:

- **mõlemad** sümbolid - P - ja Ⓢ põlevad, pesu lisamine on võimalik.
- - P - põleb, pesu lisamine pole võimalik.

### Programmi jätkamiseks vajutage

nuppu ▷00. Programmi jätkatakse automaatselt.

### Märkused

- Ärge pesu lisamisel täiteluuki pikemaks ajaks lahti jätke, kuna pesust välja nõrguv vesi võib välja voolata.
- Kõrge veetaseme, kõrge temperatuuri või pöörleva trumli korral on täiteluuk ohutuse tagamiseks lukus ja pesu ei saa juurde panna.
- Pesu lisamisel ei ole pesukoguse näidik aktiivne.

## Programmi muutmine

Kui käivitasite kogemata vale programmi, saate programmi muuta järgmiselt.

1. Vajutage nuppu ▷00.
2. Valige teine programm.
3. Vajutage nuppu ▷00. Uus programm alustab otsast peale.

## Progr. katkest.


Kõrge temperatuuriga programmide puhul toimige järgmiselt.

1. Vajutage nuppu ▷00.
2. Pesu jahutamine: valige **Loputus**.
3. Vajutage nuppu ▷00.

Madalama temperatuuriga programmidel:

1. Vajutage nuppu ▷|||.
2. Vajutage **Tsentrifugimine** või **Vee väljalaskmine**.
3. Vajutage nuppu ▷|||.


## Programmi lõpp loputuspausi korral

Näidikuväljal vilgub  ning kuvatakse eelseadistatud tsentrifuugimiskiirust ja allesjäänud programmiaeg valitud programmi kohta.


Programmi jätkamiseks toimige järgmiselt:

- vajutage nuppu ▷||| või
- muutke tsentrifuugimiskiirust või seadke programmi valiklüliti asendisse **Vee väljalaskmine** ja seejärel vajutage nuppu ▷|||.

## Programmi lõpp

Näidikul kuvatakse - 0 - ja . Nupu ▷||| märgutuli ei põle.

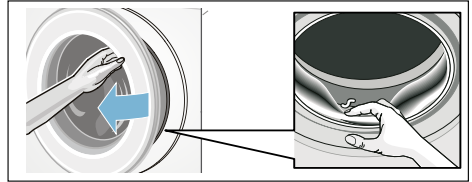
## Pesu väljavõtmine / seadme väljalülitamine

1. Avage täiteluuk ja võtke pesu välja.
2. Vajutage nuppu . Seade on välja lülitatud.
3. Sulgege veekraan.

**Märkus:** Aquastop-mudelitel ei ole vajalik.

## Märkused

- Ärge unustage mõnda eset trumliisse. See võib järgmises pesus kokku tõmmata või värvi anda.
- Trumlis ja kummist kaelustihendis ei tohi olla mingeid esemeid – roostetamise oht.
- Pühkige kummist kaelustihend kuivaks.



- Jätke täiteluuk ja pesuvahendisahtel lahti, et jääkvesi saaks ära kuivada. → *lehekülg 47*
- Oodake, kuni programm on lõppenud, muidu on seade veel lukus. Seejärel lülitage seade sisse ja oodake, kuni lukk avaneb.
- Kui programmi lõppemisel on näidik kustunud, on energiasäästurežiim sisse lülitatud. Sisselülitamiseks vajutage mis tahes nuppu.



i-DOS

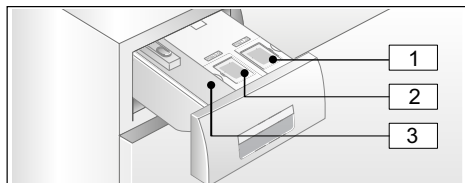
## Intelligentne doseerimissüsteem





### Intelligentne doseerimissüsteem pesuvahendisahhtlis

#### i-DOS Intelligentne doseerimissüsteem

Teie pesumasinal on intelligentne vedela pesuaine ja loputusvahendi doseerimissüsteem.

Selleks saate kasutada i-DOS paake  ja  pesuvahendisahhtlis.



- 1 Paak  (1,3 l) vedela pesuvahendi jaoks
- 2 Paak  (0,5 l) loputusvahendi jaoks
- 3 Sahtel   käsitsi doseerimiseks → *lehekülj 45*

Sõltuvalt valitud programmist ja seadetest doseeritakse i-DOS-paagi kaudu optimaalne pesuvahendi/loputusvahendi kogus.

## Kasutuselevõtmine / doseerimispaagi täitmine



Jälgige pesu- ja hooldusvahendite valimisel tootja juhiseid. Soovitame kasutada isevoolavat üld- ja universaalpesuvahendit ning värviliste riiete pesuvahendit kõikide puuvillaste ja sünteetiliste masinpestavate, värviliste tekstiilide jaoks.

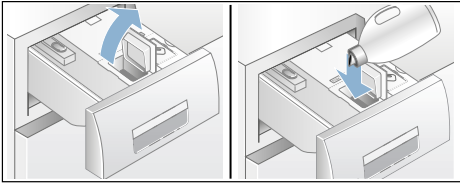
### Märkused

- Kasutage ainult isevoolavaid vedelaid pesuvahendeid, mis on tootja poolt pesuvahendi sahtlisse valamiseks soovitatud.
- Ärge segage erinevaid vedelaid pesuvahendeid. Vedela pesuvahendi vahetamisel (tüüp, tootja, ...) tühjendage doseerimispaak täielikult ja puhastage see. → *lehekülj 48*
- Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid, happelisi või aurustuvaid vahendeid (nt vedelaid valgendajaid).
- Ärge segage pesuvahendit ja loputusvahendit.
- Ärge kasutage säilivusaega ületanud ja viskoosseks muutunud tooteid.
- Kuivamise vältimiseks ärge jätke täiteava kaant pikemaks ajaks lahti.

### Doseerimispaagi täitmine:




Doseerimispaagid pesuvahendisahhtlis on tähistatud vastavate täitmiskaantega.

-  täis- ja universaalpesuvahend
  -  loputusvahend
1. Tõmmake pesuvahendisahhtel lahti.
  2. Avage täitmiskaas.
  3. Lisage pesuvahendit/loputusvahendit. Ärge lisage üle märgistuse **max**.



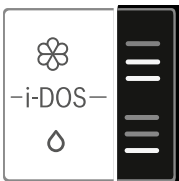
4. Sulgege täitmiskaas.
5. Lükake pesuvahendisahtel aeglaselt lõpuni sisse.

Täielikult sisselükatud pesuvahendisahtlist annab sisselülitatud seadme korral märku:

- vastav näidik põleb, kui on valitud intelligentne doseerimine i-DOS , i-DOS .
- näidik vilgub üks kord ja kustub seejärel, kui intelligentne doseerimine pole valitud.
- sümbol  näidikul kustub.

## Igapäevases kasutuses

### Märgutuled näidikul:






- Näit **põleb**, kui paagi jaoks on valitud intelligentne doseerimine.
- Näit **vilgub**, kui aktiveeritud intelligentse doseerimise juures ei saavutata paagi täitetaseme miinimumi.



## Valige või tühistage intelligentne doseerimine ja reguleerige doseerimisastet:

Pesuvahendite ja pesuloputusvahendite intelligentne doseerimine on kõikide lubatud programmide puhul tehases eelseadistatud.

Programmide ülevaade → *lehekülg 29*

Pesuvahendi doseerimiskogus  on eelseadistatud valikule "kerge" (kergelt määratud pesu) ja pesuloputusvahendi kogus  keskmisele (tavapärase pehmusega pesu) ning seda saab igas programmis individuaalselt muuta. → *lehekülg 37*

Vajaduse korral saab lisaks intelligentse doseerimise kogusele lisada sahtlisse  pesuabivahendit (nt plekisoola). → *lehekülg 45*

**Märkus:** Valik (sees/väljas), samuti juba valitud i-DOS  ja i-DOS  doseerimiskogus säilitatakse programmis kuni järgmise muutmiseni ka siis, kui pesumasin välja lülitatakse.

## Pesuvahendi/loputusvahendi lisamine:

Vastava märgutule vilkumine aktiveeritud intelligentse doseerimise juures näitab, et minimaalset täitetaset pole saavutatud. Sisust piisab veel u 3 pesukorraks.

Sama pesuvahendit või loputusvahendit saab alati lisada. Toote/tootja vahetamisel soovitame paaki eelnevalt puhastada. → *lehekülg 48*

Vajaduse korral kohandage põhidoseerimiskogust.

## Põhiseaded

### Doseerimise baaskogused vastavad:

- **pesuvahendite puhul** - tootja soovitusel tavapärase määrdumise ja vastava veekareduse jaoks.
- **loputusvahendite puhul** - tootja soovitusel keskmise kareduse jaoks.

Andmed selle kohta leiate pesu-/loputusvahendi pakendi sildilt või küsige neid otse tootjalt.

Veekareduse teadasaamiseks kasutage testriba või küsige oma veevarustusettevõttelt.

### Minu vee karedus:



siin on üks näide pesuvahendi doseerimise kohta pakendi sildil:

Määrdumisaste → Veekaredus ↓	kerge	tavapärane	tugev	väga tugev
pehme/keskmine	55 ml	<b>75 ml</b>	120 ml	160 ml
kare / väga kare	75 ml	<b>95 ml</b>	150 ml	180 ml

Baas-doseerimiskoguse tehaseseadistus on eelseadistatud vastavalt piirkonnale (nt 75 ml pesuvahendit ja 36 ml loputusvahendit).

Seadistage pesuvahendi baas-doseerimiskogus vastavalt oma pesuvahendi pakendisildile. Seejuures pidage silmas oma vee karedust.

Valige loputusvahendi baas-doseerimiskogus vastavalt sellele, kui pehmet pesu soovite.

Baas-doseerimiskoguse muutmine mõjub ühtaegu kõigile kolmele doseerimisastmele.

### Märkused

- Tugeva kontsentratsiooniga pesuvahendite puhul vähendage baas-doseerimiskogust.
- Kui pesemise ajal tekib korduvalt palju vahtu, kontrollige baas-doseerimiskoguse ja doseerimisastme seadistust. Lisaks võivad mõned vedelad pesuvahendid tekitada liiga palju vahtu. Kui baas-doseerimiskogus ja doseerimisaste on õigesti seadistatud, on soovitatav kasutada muud vedelat pesuvahendit.

### Baas-doseerimiskoguste muutmine:

1. Vajutage vastavat i-DOS-nuppu (O või ⌘) ca 3 sekundi jooksul. Näidikul kuvatakse eelseadistatud põhidoseerimiskogus.
2. Seadistage nuppude abil **Jääkaja näit** - või + soovitud põhidoseerimiskogus.
3. Seade muutub aktiivseks ilma kinnituseteta. Nüüd võite veidi oodata või vajutada mistahes nuppu (v.a i-DOS-nuppe), et naasta lähteasendisse.  
**Märkus:** Seadeid säilitatakse kuni järgmise muutmiskorrani ka siis, kui masin välja lülitatakse.



## Käsitsi doseerimine

Programmide puhul, milles intelligentne doseerimine ei ole võimalik, või soovi korral (kui intelligentne doseerimine ☰ (väljas)) lisatakse pesuvahend sahtlisse ☞ ☞.

Täiendusena intelligentsele doseerimisele saab lisada pesuvahendeid nagu veepehmedaja, valgendaja või plekisool.

### **⚠ Hoiatus**

#### **Silma-/nahaärritus!**

Pesuvahendisahkli avamisel töötamise ajal võib sahtlist pesu- ja hooldusvahendit välja pritsida.

Avage sahtel ettevaatlikult.

Pesu- või hooldusvahendi sattumisel silma või kokkupuutel nahaga loputage silmi põhjalikult veega, samuti peske nahka veega.

Kogemata allaneelamise korral pöörduge arsti poole.

### **Tähelepanu!**

#### **Seadme kahjustused**

Pesuvahendid ja vahendid pesu eeltöötlemiseks (nt plekieemaldid, eelpesu aerosoolid, ...) võivad kokkupuutel masinaga kahjustada selle pinda.

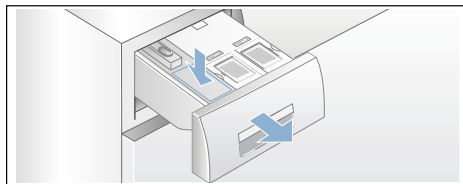
Pesumasina pind ei tohi nende vahenditega kokku puutuda. Vajadusel pühkige pritsmed või muud jäägid/piisad kohe niiske rätikuga ära.

## Märkused

- Kõikide pesu-, abi- ja puhastusvahendite doseerimisel järgige tootja nõuandeid.
- Pesuvahendite käsitsi doseerimisel ärge lisage pesuvahendit intelligentse doseerimise teel (seadke intelligentne doseerimine valikule ☰ (väljas)); nii vältite üledoseerimist ja vahu teket.
- Väga paksu konsistentsiga pehmedus- ja loputusvahendeid lahjendage ummistuste vältimiseks veega.

## Pesuvahendi doseerimine ja lisamine:

1. Tõmmake pesuvahendisahtel välja.



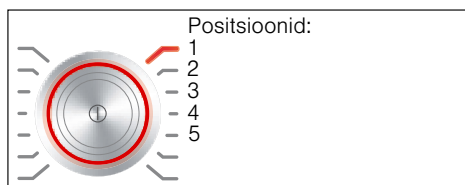
2. Doseerimisel sahtlisse ☞ ☞ arvestage järgmiste teguritega:
  - määrdumine,
  - veekaredus (teabe saamiseks pöörduge veevarustusettevõtte poole),
  - pesu kogus,
  - tootja andmed.
3. Sulgege pesuvahendi sahtel.

## Seadistused

Saate muuta järgmisi seadeid:

- helitugevus klahvi- ja juhisesignaali jaoks (nt programmi lõpus kõlav signaal) ja/või
- seadme automaatse väljalülitumise funktsiooni valimine/tühistamine ja/ või → *lehekülg 12*
- trumlihoolduse juhisesignaali sisse-/ väljalülitamine (olenevalt mudelist).

Seadete muutmiseks peate esmalt aktiveerima seaderežiimi.



### Seaderežiimi aktiveerimine

1. Vajutage nuppu ①. Seade on sisse lülitatud ja programm **Puuvill** kuvatakse positsioonil 1.
2. Vajutage nuppu **Temperatuur** ja samal ajal keerake programmi valiklüliti paremale, positsioonile 2. Laske nupp lahti.

Seadistusrežiim on aktiveeritud ja näidikul kuvatakse juhisesignaali eelseadistatud helitugevus.

Nüüd saate seadeid muuta.

## Helisignaali tugevuse muutmine

Nupu abil **Jääkaja näit +** oder **-** saate muuta programmi valiklüliti positsioone:

- 2: juhisesignaali helitugevus
- 3: klahvide helisignaali tugevus.



- 0 = välja lülitatud,
- 1 = vaikne,
- 2 = keskmine,
- 3 = tugev,
- 4 = väga tugev

Seaderežiimi lõpetamine või:

### seadme automaatse väljalülitumise funktsiooni valimine/tühistamine

Nupu abil **Jääkaja näit +** või **-** saate programmivalija-positsioonis 4 automaatse väljalülitumise funktsiooni sisse (On) või välja (OFF) lülitada.

Seaderežiimi lõpetamine või:

### Trumlihoolduse juhisesignaali sisse-/väljalülitamine

olenevalt mudelist

Nupu abil **Jääkaja näit +** või **-** saate programmivalija positsioonis 5 juhisesignaali **Trumli puhastus** sisse (On) või välja (OFF) lülitada.

### Seaderežiimi lõpetamine

Lõpetamiseks ja seadistuste salvestamiseks vajutage nuppu ①.

Seade on välja lülitatud. Valitud seaded kehtivad järgmisel sisselülitamisel.



## Andurid

### Pesukoguse automaatika

Pesukoguse automaatika arvestab igale programmile ja programmi kestusele optimaalse vee tarbimise pesu liigi ja pesukoguse järgi.

### Tasakaalu kontrollisüsteem

Kui pesu ei ole trumlis ühtlaselt jaotunud, lülitub sisse automaatne tasakaalu kontrollisüsteem, mis pöörab pesu tsentrifuugimisega mitu korda, kuni see on trumlis ühtlaselt jaotunud.

Kui pesu on trumlis jaotunud väga ebaühtlaselt, vähendab süsteem turvalisuse tagamiseks tsentrifuugimiskiirust või ei tsentrifuugi üldse.

**Märkus:** Trumlisse tuleb panna nii suuri kui ka väikseid esemeid.

→ *lehekülg 38* , → *lehekülg 53*

### Veeandur

olenevalt programmist ja mudelist

Veeandur kontrollib loputamisel loputusvee hädusust (mustus ja pesuvahendi jäägid teevad vee hädusaks). Loputustsükli arv ja pikkus määratakse vastavalt vee hädususele.



## Puhastamine ja hooldamine



### Hoiatus

#### Eluohutlik!

Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögiolt. Lülitage seade välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.



### Hoiatus

#### Mürgituse oht!

Lahustit sisaldavad pesuvahendid (nt lakibensiin) võivad sisaldada mürgiseid aineid.

Lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

### Tähelepanu!

#### Seadme kahjustused

Lahustit sisaldavad pesuvahendid (nt lakibensiin) võivad kahjustada masina pinda ja osasid.

Lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

### Nii väldite biokile ja lõhnade tekkimist:

#### Märkused

- Tagage pesumasina paigaldusruumis hea ventilatsioon.
- Jätke täiteluuk ja pesuvahendi sahtel veidi lahti, kui pesumasinat ei kasutata.
- Peske ainult **Puuvill 60 °C**-programmiga, kasutades pulbrilist pesuvahendit.

### Masina korpus/juhtpaneel

- Pühkige korpus ja juhtpaneel pehme, niiske lapiga üle.
- Eemaldage koheselt pesuvahendijäägid.
- Veejoaga puhastamine on keelatud.

## Pesutrummel

Kasutage kloorivaba puhastusvahendit, mitte kasutada traatnuustikut.

Lõhnade tekkimisel pesumasinas või trumli puhastamiseks käivitage programm **Trumli puhastus 90 °C** ilma pesuta. Kasutage selleks pulbrilist pesuvahendit.

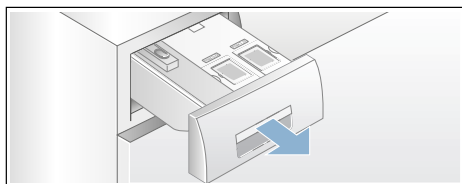
## Katlakivi eemaldamine

Kui pesuvahendit doseeritakse õigesti, pole katlakivi eemaldamine vajalik. Kui peaks olema vajalik, järgida katlakivi eemaldusvahendi tootja juhiseid. Sobivaid katlakivi eemaldusvahendeid saab hankida meie veebilehelt või klienditeeninduse kaudu.

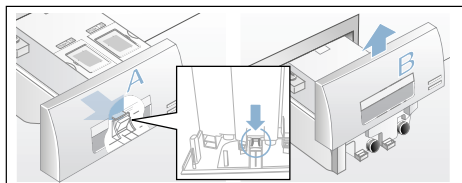
→ *lehekülg 55*

## i-DOS-pesuvahendisahtel ja selle korpus

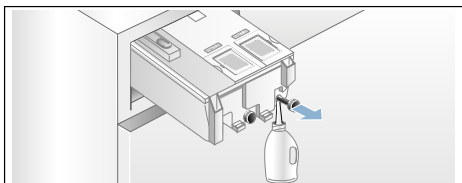
- 1. Doseerimispaagi tühjendamine:**  
Doseerimispaakide esikülgedel on väljavõetavate sulgekorkidega tühjendusavad. Doseerimispaagi tühjendamiseks võtke esmalt maha sahtli käepide, nagu näidatud:  
a) Tõmmake pesuvahendisahtel lahti.



- b) Tõmmake vabastushooba (A) sahtli käepideme tagaküljel (all keskel) kergelt enda poole ja samal ajal tõmmake vabastatud sahtlikäepidet (B) ülespoole.



- c) Doseerimispaagi tühjendamiseks tõmmake vastav sulgekork ettevaatlikult maha ja laske sisul sobivasse mahutisse välja voolata.



- d) Lükake sulgekork taas kuni lõpuni sisse.

## 2. Doseerimispaagi / pesuvahendi sahtli puhastamine:

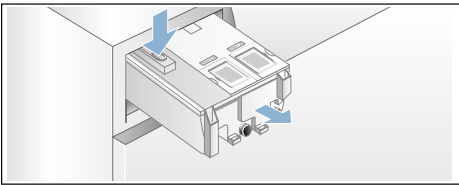
Tühjendatud doseerimispaagi puhastamiseks on pesuvahendi sahtel täielikult väljavõetav.

a) Tühjendage doseerimispaak enne väljavõtmist.

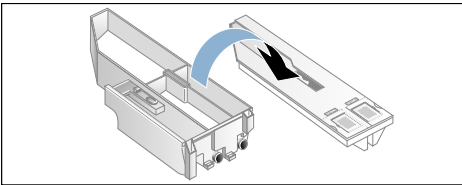
**Märkus:** Paigaldage sahtli käepide tagasi alles pärast puhastamise lõpetamist.

b) Tõmmake sahtel lahti.

c) Vajutage vabastushooba ja võtke sahtel ettevaatlikult välja.



d) Võtke sahtli kaas ettevaatlikult maha.



### Tähelepanu!

Pesuvahendisahtel võib kahjustada saada!

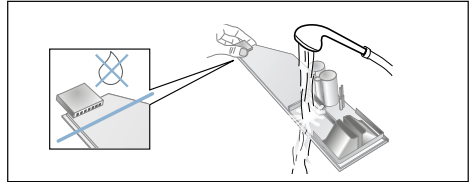
Pesuvahendisahtel sisaldab elektrilisi komponente. Veega kokkupuute korral võivad need kahjustada saada.

- Ärge peske kaant nõudepesumasinaga ega kastke seda vette.

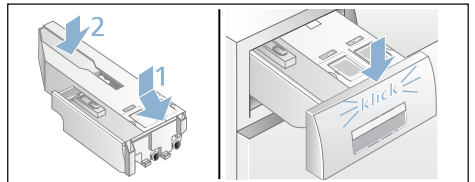


- Kaitske tagumist sahtlipistikut niiskuse, pesuvahendi või loputusvahendi jääkide eest, vajadusel puhastage välispinda pehme, niiske lapiga. Enne sisselükkamist kuivatage.

- e) Puhastage sahtel ja kaas pehme, niiske lapi või käsidušiga. Puhastage sisepinda samuti pehme, niiske lapiga.



- f) Kuivatage sahtel ja kaas ning pange uuesti kokku.
- g) Lükake sahtlikäepide ülevaalt poolt peale, kuni see tuntuvalt fikseerub.
- h) Puhastage pesuvahendisahtli korpust seestpoolt.
- i) Lükake pesuvahendisahtel lõpuni sisse.

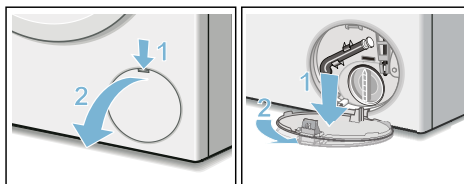


## Pesuveepump ummistunud, avariitühjendamine

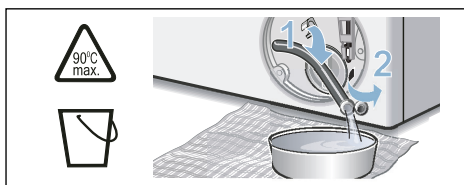
### **Hoiatus** **Põletusohht!**

Pesuvesi on kõrge temperatuuriga pesemisel väga kuum. Kuuma pesuveega kokkupuutumine võib põhjustada põletusi. Laske pesuveel jahtuda.

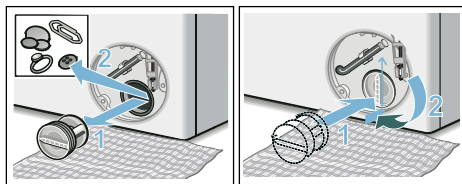
1. Keerake veekraan kinni, nii et rohkem vett peale ei voolaks ja et olemasolev vesi pesuvee pumba kaudu välja lastaks.
2. Lülitage seade välja. Tõmmake pistik välja.
3. Avage ja eemaldage hooldusluuk.



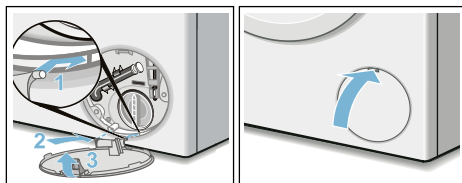
4. Võtke tühjendusvoolik hoidikult maha. Võtke kork eest ära, laske pesuveesi sobivasse anumasse. Pange kork peale ja tühjendusvoolik tagasi hoidikusse.




5. Kuna jääkvesi võib välja voolata, keerake pumba kaas pealt ära ettevaatlikult. Puhastage sisemus, pumba kaane keermeosa ja pumba korpus. Pesuveepumba tiivik peab olema pööratav. Pange pumba kaas peale tagasi ja keerake kinni. Pide peab olema püstasendis.



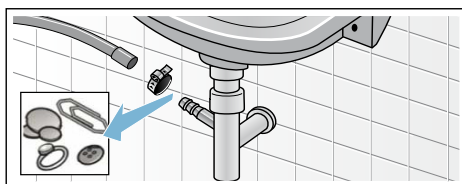
6. Pange hooldusluuk kohale tagasi, fikseerige ja sulgege.



**Märkus:** Et pesuvahendit järgmise pesukorra ajal kasutult äravoolu ei uhitaks, valage 1 liiter vett kambrisse  ja käivitage programm **Vee väljalaskmine**.

## Tühjendusvoolik sifooni juures on ummistunud



1. Lülitage seade välja. Tõmmake pistik välja.
2. Tehke toruklamber lahti. Tõmmake väljavooluvoolik ettevaatlikult välja, jääkvesi võib välja voolata.
3. Puhastage tühjendusvoolik ja sifooni toruots.



4. Ühendage tühjendusvoolik külge tagasi ja pange ühenduskohale voolikuklamber peale.

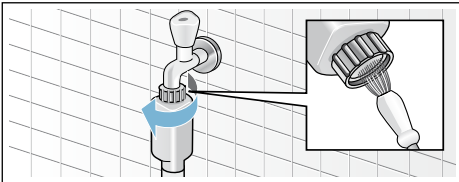
## Vee pealevoolu sõel on ummistunud

### Lasta kõigepealt sisselaskevoolikust surve välja:

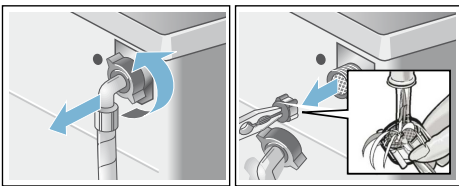
1. Sulgege veekraan.
2. Valige suvaline programm (v.a loputus/tsentrijuugimine/väljapumpamine).
3. Vajutage nuppu . Laske programmil ca 40 sekundit käia.
4. Vajutage nuppu . Seade on välja lülitatud.
5. Tõmmake pistik välja.

### Seejärel puhastage sõel:

1. Võtke voolik veekraani küljest ära. Puhastage sõel väikese harjaga.



2. Mudelitel Standard ja Aqua-Secure puhastage sõela seadme tagaküljelt: võtke ära voolik seadme tagaküljelt, võtke sõel tangidega välja ja puhastage.



3. Ühendage voolik ning kontrollige, ega see ei leki.

## Mida teha tõrgete korral?

### Hädaolukorras avamine

nt voolukatkestuse korral

Programm jätkub, kui võrgutoide on jälle taastatud.

Kui pesu soovitakse siiski välja võtta, võib luugi kirjeldatud viisil lahti teha:

### Hoiatus Põletusoh!

Kõrge temperatuuriga pesemisel võib kuum pesuveesi või pesu tekitada põletusi.

Lasta maha jahtuda.

### Hoiatus Vigastuste oht!

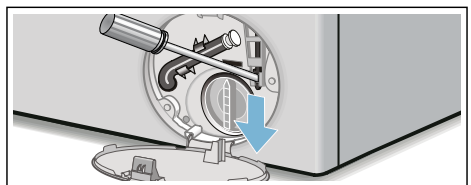
Ettevaatust, käe pöörlevasse trumlisse panemisel võite end vigastada. Ärge pange kätt pöörlevasse trumlisse. Oodake, kuni trummel jääb seisma.

### Tähelepanu! Veekahjustused

Välja voolav vesi võib tekitada kahjustusi.









Kui luugist on näha vett, ei tohi luuki avada.

1. Lülitage seade välja. Tõmmake pistik välja.
2. Laske pesuveesi välja.  
→ *lehekülg 50*
3. Tõmmake lukustus tööriista abil alla ja laske lahti.  
Nüüd saab luugi lahti teha.





et Mida teha tõrgete korral?

## Nõuanded juhtpaneelil

Näit	Põhjus/lahendus
- P - ja 	Täiteluuk on lukust lahti. Pesu saab juurde panna.
- P -	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Temperatuur on liiga kõrge. Oodake, kuni temperatuur langeb.</li><li>■ Veetase on liiga kõrge. Pesu ei saa juurde panna. Vajaduse korral pange täiteluuk kohe kinni. Programmi jätkamiseks valige nupp .</li></ul>
 vilgub	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pesu võib olla vahele kinni jäänud. Avage täiteluuk uuesti, sulgege ning vajutage klahvi .</li><li>■ Vajutage täiteluuk kinni või võtke pesu vahelt ära ja pange uuesti kinni.</li><li>■ Lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse; valige programm ja tehke eriseaded ning käivitage programm.</li></ul>
 vilgub	Pesuvahendisahtel ei ole lõpuni sisse lükatud. Lükake sahtel korralikult sisse.
 põleb	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Avage veekraan täielikult.</li><li>■ Sissevõtuvoolik on keerdus või kuhugi vahele jäänud.</li><li>■ Veesurve on liiga madal. Puhastada sõel. → <i>lehekülg 51</i></li></ul>
E:18	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pesuveepump on ummistunud. Puhastage pesuveepump. → <i>lehekülg 50</i></li><li>■ Tühjendusvoolik/tühjendustoru on ummistunud. Puhastage tühjendusvoolik sifooni juurest. → <i>lehekülg 50</i></li></ul>
E:23	Alusvannis on vett, seade lekib. Sulgege veekraan. Pöörduge hooldekeskusse! → <i>lehekülg 55</i>
	Lapselukk on peal; võtke maha. → <i>lehekülg 40</i>
 põleb	Tuvastati liigselt vahu, lülitati sisse lisaloputus. Pange järgmine kord sama pesukoguse pesemisel vähem pesuvahendit.
Programmi Trumli puhastus * märgutuli vilgub	Aktiveerige trumli ja pesuveepaagi puhastamiseks ja hooldamiseks programm <b>Trumli puhastus 90 °C</b> või 60 °C.
* vastavalt mudelile	<b>Märkused</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Laske programmil töötada ilma masinasse pesu lisamata.</li><li>■ Kasutage pulbrilist pesuvahendit või valgendisisaldusega pesuvahendit. Vahu vältimiseks kasutage ainult poolt pesuvahenditootja soovitatud pesuainekogusest. Ärge kasutage villa või õrna pesu pesuvahendit.</li><li>■ Juhisesignaali sisse- ja väljalülitamine → <i>lehekülg 46</i></li></ul>
Muud näidud	Lülitage seade välja, oodake 5 sekundit ja lülitage uuesti sisse. Kui näit ilmub uuesti, helistage klienditeenindusse. → <i>lehekülg 55</i>



## Mida teha tõrgete korral?

Tõrked	Põhjus/lahendus
Vesi jookseb välja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kinnitage äravooluvoolik korralikult või vahetage see välja.</li> <li>■ Keerake kinni sissevõtuvooliku keermesliide.</li> </ul>
Vesi ei voola sisse. Pesuvahend ei ole veega segunenud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nupp  pole vajutatud?</li> <li>■ Kas veekraan on lahti keeratud?</li> <li>■ Kas sõel on ummistunud? Puhastage sõel. → <i>lehekülg 51</i></li> <li>■ Kas sissevõtuvoolik on keerduis või kuhugi vahele jäänud?</li> </ul>
Doseerimispaak on tühi ja täitetaseme näit ei vilgu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kas sahtli kaas/pesa on määrdunud? Puhastage pesuvahendisahtel. → <i>lehekülg 48</i></li> <li>■ Kas pesuvahendisahtel on ehk valesti sisse lükatud? → <i>lehekülg 42</i></li> </ul>
Doseerimismahutisse on lisatud vale pesuvahendit/ pesupehmentajat.	Doseerimismahuti: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tühjendage ja puhastage. → <i>lehekülg 48</i></li> <li>2. Täitke uuesti. → <i>lehekülg 42</i></li> </ol>
Pesuvahend/ loputusvahend on doseerimismahutis paksenenud.	Puhastage doseerimismahuti ja täitke uuesti.
Täiteluuk ei avane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Turvafunktsioon on aktiivne. Programmi katkestus? → <i>lehekülg 40</i></li> <li>■ ☞ Kas lapselukk on aktiveeritud? Lülitage see välja.</li> <li>■ ☐ Kas on valitud Rinse stop (Loputuse stopp = ilma lõpptsentrifuugimiseta)? → <i>lehekülg 41</i></li> <li>■ Kas avamine on võimalik ainult avarii-avamismehhanismi kasutades? → <i>lehekülg 51</i></li> </ul>
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nupp  või <b>Jääkaja näit</b> -aeg vajutatud?</li> <li>■ Kas täiteluuk on kinni?</li> <li>■ ☞ Kas lapselukk on aktiveeritud? Lülitage see välja.</li> <li>■ ☑ vilgub. Pesuvahendisahtel ei ole lõpuni sisse lükatud. Lükake sahtel korralikult sisse.</li> </ul>
Trumli lühiajaline rappumine/ pöörlemine pärast programmi käivitumist.	See ei ole viga – pesuprogrammi käivitamisel võib trummel sisemise mootorikontrolli tõttu lühikest aega rappuda.
Pesuvett ei pumbata välja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ☐ Kas on valitud Rinse stop (Loputuse stopp = ilma lõpptsentrifuugimiseta)? → <i>lehekülg 41</i></li> <li>■ Puhastage pesuveepump. → <i>lehekülg 50</i></li> <li>■ Puhastage äravoolutoru ja/või äravooluvoolik.</li> </ul>
Vesi ei ole trumlis nähtav.	See ei ole rike – vesi on allpool nägemisulatust.

Tõrked	Põhjus/lahendus
<p>Pesu ei ole piisavalt kuivaks tsentrifuugitud.</p> <p>Pesu on märg/liiga niiske.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ See ei ole viga – tasakaalu kontrollsüsteem katkestas tsentrifuugimise pesu ebaühtlase jaotumise tõttu. Pange väikesed ja suured esemed trumlis segamini.</li> <li>■ <b>Vähem triikimist</b> (olenevalt mudelist) valitud? → <i>lehekülj 38</i></li> <li>■ Kas on valitud liiga madalad pöörded?</li> </ul>
<p>Tsentrifuugimistsükkel alustab mitu korda.</p>	<p>See ei ole rike – tasakaalutuse kontrollsüsteem tasakaalustab masinat.</p>
<p>Programm kestab tavapärasest kauem.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ See ei ole viga – tasakaalutuse kontrollsüsteem tasakaalustab pesu mitmekordse keeramisega pesu ebaühtlast jaotumist.</li> <li>■ See ei ole viga – vahu kontrollsüsteem on aktiivne – masin teeb täiendava loputustsükli.</li> </ul>
<p>Programmi kestus muutub pesutsükli ajal.</p>	<p>See ei ole viga – programmi kulgu optimeeritakse vastava pesuprogrammi järgi. Sellega võib kaasneda programmi kestuse muutumine näidikul.</p>
<p>Jääkvesi  hoolitusvahendisahktis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ See ei ole rike – see ei vähenda hoolitusvahendi mõju.</li> </ul>
<p>Halb lõhn pesumasinas.</p>	<p>Aktiveerige masinasse pesu lisamata programm <b>Trumli puhastus</b> või <b>Puuvill 90 °C</b>.</p> <p>Kasutage pulbrilist pesuvahendit või valgendisisaldusega pesuvahendit.</p> <p><b>Märkus:</b> . Vahu vältimiseks kasutage ainult poolt pesuvahenditootja soovitatud pesuainekogusest. Ärge kasutage villa või õrna pesu pesuvahendit.</p>
<p>Näidikul põleb sümbol  . Pesuvahendi sahtlist võib vahtu välja tulla.</p>	<p>Kas pesuvahendit sai liiga palju?</p> <p>Segage üks supilusikatäis loputusvahendit 1/2 l veega ja kallake sahtlisse  (mitte väli- ja spordirõivaste ega suletäidisega esemete puhul!).</p> <p>Järgmise pesemiskorra ajal pange vähem pesuvahendit.</p>
<p>Vahtu tekib korduvalt ja seda on palju.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige põhidoseerimisseadet ja doseerimiskogust.</li> <li>■ Vajaduse korral kasutage mõnda muud vedelat pesuvahendit.</li> </ul>
<p>Pesuvahend/ loputusvahend tilgub kaelustihendilt ja koguneb luugile või manseti volti.</p>	<p>Doseerimispaagis on liigselt pesuvahendit/loputusvahendit. Järgige doseerimispaakides olevat märgistust <b>max</b> .</p>
<p>Tugev müra, vibratsioon ja seadme kohalt liikumine tsentrifuugimisel.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kas seade on tasakaalus? Pange seade tasakaalu. → <i>lehekülj 19</i></li> <li>■ Kas seadme jalad on fikseeritud? Fikseerige seadme jalad. → <i>lehekülj 19</i></li> <li>■ Kas transpordikinnitused on eemaldatud? Eemaldage transpordikinnitused. → <i>lehekülj 15</i></li> </ul>
<p>Näidik/märgulambid ei tööta masina töötamise ajal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Toitekatkestus?</li> <li>■ Kas kaitsmed on väljas? Lülitage kaitsmed sisse/vahetage välja.</li> <li>■ Kui rike esineb korduvalt, kutsuge klienditeenindus.</li> </ul>
<p>Pesul on pesuvahendi jäljed.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mõningad fosfaadivabad pesuvahendid sisaldavad vees mittelahustuvaid jääke.</li> <li>■ Valige <b>Loputus</b> või harjake pesu pärast pesemist.</li> </ul>

Tõrked	Põhjus/lahendus
Pausiolekus kuvatakse näidikul - P - .	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Veetase on liiga kõrge. Pesu ei saa juurde panna. Vajaduse korral pange täiteluuk kohe kinni.</li> <li>■ Programmi jätkamiseks vajutage klahvi ▷∞.</li> </ul>
Pausiolekul kuvatakse näidikul - P - ja ∞.	Täiteluuk on lukust lahti. Pesu saab juurde panna.
Kui te ei suuda tõrget ise kõrvaldada, (välja- ja sisselülitamisega) või kui vajalik on remont:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ lülitage seade välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja;</li> <li>■ keerake veekraan kinni ja pöörduge klienditeenindusse.</li> </ul>	



## Klienditeenindus

Kui te ei suuda tõrget ise kõrvaldada, pöörduge meie klienditeenindusse. → Tiitelleht

Leiame alati sobiva lahenduse ja sageli ei peagi tehnik kohale tulema.

Esitage klienditeenindusele masina tootenumber (E-Nr.) ja seerianumber (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr.      Tootenumber  
FD        Valmistusnumber

Need andmed leiate \*olenevalt mudelist:

täiteluugi seest\* / avatud hooldusluugilt\* ja seadme tagaküljelt.

### Usaldage tootja asjatundlikkust.

Võtke meiega ühendust. Seeläbi on tagatud, et remonditööd teeb koolitatud hooldustehnik ja kasutatakse originaalvaruosi.



## Kulumäärad

### Põhiprogrammide energia- ja veekulu, programmi kestus, jääkniiskus

(ligikaudsed andmed)


Programm	Täitekogus	Energiakulu*	Veekulu*	Programmi kestus*
Puuvillane 20 °C	9 kg	0,25 kWh	90 l	2 ¾ h
Puuvillane 40 °C	9 kg	1,10 kWh	90 l	3 h
Puuvillane 60 °C	9 kg	1,16 kWh	90 l	2 ¾ h
Puuvillane 90 °C	9 kg	2,14 kWh	100 l	2 ¾ h
Kergestihooldatavad esemed 40 °C	4 kg	0,71 kWh	64 l	2 h
Erinevad esemed 40 °C	4 kg	0,60 kWh	45 l	1 ¼ h
Õrnad esemed / siid 30 °C	2 kg	0,19 kWh	37 l	¾ h
Villane 30 °C	2 kg	0,19 kWh	41 l	¾ h

Programm	Ligikaudne jääkniiskus**			
	WAW32...	WAW28...	WAW24...	WAW20...
	max 1600 p/min	max 1400 p/min	max 1200 p/min	max 1000 p/min
Puuvill	44%	48%	53%	62%
Kergestihooldatavad esemed	40%	40%	40%	40%
Õrnad esemed / siid	30%	30%	30%	30%
Vill	45%	45%	45%	45%













\* Väärtused erinevad etteantud väärtustest olenevalt vee rõhust, karedusest ja sissevoolutemperatuurist, ruumi temperatuurist, pesu liigist, kogusest ja määrdumisastmest, kasutatavast pesuvahendist, võrgupinge kõikumisest ja valitud lisafunktsioonidest.

\*\* Jääkniiskuse andmed programmist oleneva tsentrifuugimiskiiruse piiramise ja max täitekoguse alusel.

## Kõige tõhusamad programmid puuvillaste tekstiilesemete pesemiseks

Järgmised programmid (standardprogrammid, tähistatakse  abil) sobivad tavaliselt määratud puuvillaste tekstiilesemete puhastamiseks, nende programmide puhul on energia ja vee kombineeritud tarbimine kõige tõhusam.

### Puuvillase pesu standardprogrammid vastavalt määrusele (EL) nr 1015/2010

Programm + temperatuur + klahv	Täitekogus	Programmi ligikaudne kestus
 Puuvill +  +  EcoPerfect 	9 kg	4 ¾ h
 Puuvill +  +  EcoPerfect 	4,5 kg	4 ¾ h
 Puuvill +  +  EcoPerfect 	4,5 kg	4 ¾ h

Katsetuste ja energiamärgistuse programme eadad vastavalt direktiivile 2010/30/EL külma veega (15 °C).

Programmi temperatuurandmed orienteeruvad tekstiilide hooldusetikel näidatud temperatuurile. Tegelik pesemistemperatuur võib energiasäästu huvides programmi etteantud temperatuurist erineda.

## Tehnilised andmed

### Mõõtmed:

850 x 600 x 590 mm

(kõrgus x laius x sügavus)

### Kaal:

70 – 85 kg (olenevalt mudelist)

### Võrguühendus:

võrgupinge 220 – 240 V, 50 Hz

nimivool 10 A

nimivõimsus 1900 – 2300 W

### Veesurve:

100 – 1000 kPa (1–10 baari)

### Sisendvõimsus väljalülitatuna:

0,12 W

### Sisendvõimsus mitte-väljalülitatuna:

0,43 W

## Aquastop-garantii

### ainult Aquastopiga varustatud seadmetele

Lisaks ostulepingust tulenevatele garantiinõuetele müüja vastu ja lisaks meie seadme garantiile hüvitame kulud järgmistel tingimustel:

1. Kui meie Aquastop-süsteemi vea tõttu peaks tekkima veekahjustus, siis kompenseerime me erakasutaja kahjud.
2. Vastutusgarantii kehtib kogu seadme kasutusea jooksul.
3. Garantiinõude eelduseks on see, et Aquastop-süsteemiga seade on korrektselt ja vastavalt meie juhistele paigaldatud ning ühendatud, see nõue hõlmab ka Aquastop-pikendust (originaaltarvik).  
Meie garantii ei laiene defektsetele voolikutele või armatuuridele ega Aquastop-ühendusele veekraani juures.
4. Aquastop-süsteemiga seadmeid ei ole vaja töö ajal valvata ega sulgeda pärast kasutamist veekraani. Veekraan tuleb sulgeda ainult pikema eemalviibimise puhul, nt mitmenädalase puhkuse korral.



Kõigi riikide kontaktandmed leiate kaasasolevast klienditeeninduste nimekirjast.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY



9001353827 (9802)